第一萬一千三百一十一號

叻報

有限公司

Lat Pau Press, Ltd.

No. 11, Cross Street, Singapore.

Chinese Daily Newspaper.

本館在哥羅實街門牌十一號

PRINTED AND PUBLISHED FOR THE PROPRIETORS BY YEAP KWEE HOON.)

德律風一千一百六十八號

眼科

34-1, HILL STREET SINGAPORE.

先生時喃醫之子時痴蝶裡寓世喜加得實力是嘉山脚門牌三十四號零一號余新加坡十有五年精究眼科眼醫藥料今願得其數矣若犯眼症之疾或暴痛或紅根或白翳至及目其者皆能治愈不用刀割覺痛苦不過抹藥數天便能成功妙包管眼明如常非余誇自前治愈之人洋人及各色人等不可勝算就是治愈之人贈送匾額及對送彰謝者甚多亦諸君映像自謝之誠敬也至及痔症之疾余亦最爲妙手世上無雙亦不用刀割只乃數藥七天包管全愈此係用藥之精亦用先生醫法之能也倘若諸君有犯其症者不防移玉至敝局請問余必盡心包管全愈今藥亦大減價賞者貽送不取藥金爲先生修世之德也

凡七州府三州府及爪亞等一切之人有眼疾者皆係此治愈也

民國八年二月廿二號

貨倉出售

玆在羅勃申基有貨倉一座面積七千五百方尺欲行出售該貨倉目下租銀爲一千五百元諸　大商如有意購買而欲知詳細情形者請移玉來敝公司面商爲荷

英一千九百二十年二月十號

實得力建造公司啓

The Straits Building Co.
111 Market Street.

◆新張廣告

本號專辦各暹羅芽枝油香料雜貨中西頭唐山雜貨餅乾食品發行至外埠各務欲將物產寄至本號委託代售者本理儘可代爲料理或欲在星加坡購買種貨物亦可代爲妥辦如蒙惠顧無任迎凡與各號來往必須經正司理押號蓋陳登昌正印以昭愼重特此佈聞

民國九年六月十六號

星加坡新巴虱二馬路門牌廿三號

陳登昌　正司理陳子耀
副司理陳子敏　披露

棋爭一着
勝負自分
旁觀者清
助我一軍
壯此精神

南洋兄弟烟草公司啓

朱廣蘭茶煙生油廣告

本號創辦各茶紅烟生油各港雜貨已閱七十餘年矣貨真價實有蒙各埠　士商稱許故行銷海外遐邇咸知今特加辦粗絲紅烟及中國土布毛巾線襪豆彩各款俱備價從廉現各貨齡輝進列以便惠顧　諸君知所採擇爲盼　光顧不勝歡迎

（各款紅烟價列）

朱廣蘭八兩一百四十包幼絲紅烟每箱
朱廣蘭四兩二百八十包幼絲紅烟每箱
沽價八十八元　本坡九十四元
朱廣蘭八兩一百四十包粗絲紅烟每
沽價八十八元　本坡九十四元
朱廣蘭二兩五百六十包幼絲紅烟每箱
沽價八十九元　本坡九十五元
朱廣蘭二兩五百六十包粗絲紅烟每箱
沽價八十九元　本坡九十五元
朱廣蘭一兩四百八十包幼絲紅烟每箱
沽價四十二元　本坡四十五元
朱廣蘭工四兩六十包幼絲紅烟每箱九十五元　二兩五百六十包全價
本坡一百零一元
朱廣蘭一兩大吉包生切熟烟每箱沽價四十五元　本坡四十八元
朱廣蘭二兩　蘭花生烟每箱　本坡
和生八兩一百四十包紅烟每箱沽價五十七元　本坡六十三元
和生二兩五百六十包紅烟每箱沽價五十八元　本坡六十四元

◎各款名茶生油價列

朱廣蘭三兩四百六十四包荔枝茶每箱十二元半
實蘭粉茶二兩八十三包種茶每箱沽價九元
朱廣蘭香二兩一百七十包包種茶每箱沽價九元
三元半
朱廣蘭五斤庄馬耳茶每包二元一角
朱廣蘭八兩庄二百包舊清遠茶每箱沽價五十元
朱廣蘭一百勒庄頂香清遠茶每箱沽價大十八元
朱廣蘭一兩一百大十包頂清遠茶每箱沽價十六元
朱廣蘭一兩一百大十包大紅茶青每箱沽價十八元
朱廣蘭月盛生油每百勒　照時價
另有正仲光各秒烟枝中國胃白烟
加索　賜顧取價從廉

星加坡中街　門牌卅號朱廣蘭啟

庚申年元月初五日

朱有蘭茶菸生油食綠中國雜貨

本號生烟各種名設茶自榨熟生油皆自廠工督辦不惜工本務求精美故綠茶有辟瘴化痰之功茶具除煩提神之妙生油則饒有滋養之益以上出品夙荷諸僑胞所歡迎衛生家所推重者也更有真赤金綠久不變色各庄土布花紗新綢雜貨統屏殷枝椅棹無不美備以供　諸君之求爾將各茶烟價羅列如後

八兩一百四十包本號紅烟每箱沽八十七員
四兩二百八十包本號紅烟沽價八十七員
六兩二百包本號紅烟每箱九十五員
二兩五百六十包本號紅烟每箱九十員
二兩四百廿包有蘭花生烟每箱時價
八兩一百四十包冠蘭紅烟每箱
二兩五百六十包冠蘭紅烟每箱八十八員
二兩百六十包本號鷓鴣價針茶每箱十七員
二兩一百六十六包本號鹿鷓包種茶每箱沽價十二員半
五兩二百包本號價針古勞茶每箱三十元
五斤庄廿四包本號馬耳茶每包二元一角
四兩百大十包本號香清遠茶每箱十大元
八兩庄百六十包本號香清遠茶每箱三十元
一百斤散庄香清遠茶每箱三十六元
一斤庄超等清遠香茶每包七角半
二兩百七十包鷓鴣包種茶每箱九元
有蘭三金錢舊自榨油每担照時價
桂章新到啟員
有蘭大包一百四十包庄粗絲紅烟每箱
有蘭小包五百六十包庄粗絲紅烟每箱
各款烟由本埠每箱加稅銀六元
有蘭各庄送箱名茶
朱有蘭各庄真金綠
羅蘭生各月真金綠
榮有大帮三寶欖酒木生油發行
新到本號省庄金字玉油時價
新到揀手芙蓉油時價

電話第八百三十九號

中華民國九年二月一號

羊城保險公司遷舖廣告

啓者本公司遷往玻璃角羅𠺘街門牌十八號（友慶仁興三樓）各寶號投保及通信請移玉至該處接洽爲荷

民國九年八月十三號　庚申年六月廿九日　羊城保險公司啟

Yeung Shing Fire Insurance And Investment Co. Ltd. Incorporated in China.

中國僑胞注意—注意—注意—

〇〇〇〇謠言勿聽　〇〇〇〇認眞嘜頭

啟者敝公司開設十餘年來行銷海內外各嘜香烟久蒙愛國僑胞熱心購嘗近聞有上海某烟草公司四出謠言謂該公司由敝公司分設以欺同胞惟敝公司向來幷未有分設別號公司亦無與別公司有關以後諸吸烟諸君認定南洋兄弟烟草公司各麥（口嘜）購取幸勿爲其所惑可也

中華民國九年八月十四日

中國南洋兄弟烟草有限公司　總理簡照南　協理簡玉階　敬告

注意廣告

啟者敝號向住馬車街門牌念六七號開張專辦香港汕頭祿貨及收唐山銀信滙兌生理荷蒙同僑賜顧已歷多年今因該舖爲業主索回故移往本街門牌拾四號仍舊經營諸君光顧祈移玉惠臨則敝無任歡迎至敝號與洋人銀行定買限期滙票及街前買賣各電滙此後須有蔡尊秋陳賞生兩人齊同簽號並蓋敝號圖書印章方爲憑準否則無效特此佈告

民國九年八月十九日　公和成號公和成棧披露

教育總會演劇籌辦處啓事

逕啟者茲定本月廿八號（陰歷七月十五日）星期六下午兩點假座單邊街南順會館本辦事處開會討論結束演劇後各事之辦法敬請　台駕依時　賁臨公決一切毋任盼禱　商學界及各職員公鑒

民國九年八月廿四日　教育總會演劇籌辦處正總理吳勝鵬啟

注意（直透厦門汕頭）

茲棉士必士庫有太古船名湖北船身寬大堅固快捷茶水飲食招呼優厚準期本月十四日決往厦門汕頭等埠有欲赴搭者極表歡迎

代理船單　廣福隆　譚美池寓　互付街口成發棧內　盧泉源　衣箱街同協興內　太古南記　義福街

民國九年八月廿五日

論說

科學與人生（九續）（任著）

其他愛笛生所發明之留聲機活動影戲。馬可尼（英人）發明之無線電。比爾氏（英人）所發明之電話反光鏡。（薩是兩地之人稱）巴斯德所發明之藥品。洛熙（德人）所發明之回光鏡。（德黑人之內臟）其他潛水艇太平大西兩洋之飛機。皆可使未來之戰事。不僅之車輪。德國已有數家製作新奇之電化。皆爲人世之奇觀。通兩國之秘密。兩電報事業之在歐美者。已有三萬五千三百零九處。發明品之特許案內。近已有三百二十六萬五千以上。將來人類之進化。科學之研究（據英國卡爾內氏個人所設之科學研究所其基金計費四千四百萬圓）必能使此乾枯之世界。變成人間美麗之天堂。今日科學之已研究而得者。不能謂爲完全。然使人類之研究及發明繼續不輟。則將來人類幸福之增益。實可預卜也。（九）科學是增益人生的興趣。英國文學士兩狄孫氏曰。世無眞人生。惟快樂之人生。乃爲眞耳）人之心情對于一種之事物。覺有快活之感者。必發生一種之興趣。其心情與發生興趣之事物。有一致之聯結。斯其愉快之心情。不能以他物而奪之。實不能以他來之困苦而亂之。文學大家歐陽修。幼時以荻畫地學字。一種之精神而力學不倦。以歐氏對于文學發生一種不可抑壓之興趣也。孔子在齊聞韶。三月不知肉味。以孔子對于音樂。發生一種特殊之興趣也。意大利伊斯蘭行。哈德華萊染疫之船。當君士但丁堡卜至非尼士。入檢驗所勸驗疫病之來源。而求所以防範之法。此由於研究科學之興趣心。而後敢爲此冒險之行也。法國某大學教員裴式槃。精研科學。某糖業公會合詞請氏發明採取葡萄糖新法。事成則許酬以二十五萬金。裴氏功成不索

譯電

墨國近聞

十九號紐約電。墨西哥城報告稱。德爾君宣佈前已委沙盧沙氏。替伊長卡里歡尼亞下部之北省行政云。二十號墨西哥城電。沙摩那挾帶犯民黨衆。劫掠南墨西哥之鄉鎮。幷將英國籍商事畢氏以去。向政府要索贖金十萬元。[illegible]已[illegible]方[illegible]事申吾云云。

愛爾蘭風潮仍未息

廿一號英京電。有愛爾蘭親賴之黨人多名。於日間夜半時。當攻海[illegible]之總機關。幷將局內器械毀壞一盡云。

廿三號電。上星期愛爾蘭之被亂黨殺斃者。共有七人。本年一月至今。警員被共殺斃者。六十五名。警察士兵西之黨人。曾[illegible]有新式來福槍。殺人之事發者。幾遍全國。當土[illegible]者之被亂事時。係於街上與其朋[illegible]二人步行時。被暴人[illegible]射擊。登即倒地。城中居民以[illegible]人如此[illegible]。故大爲憤怒。登即擧往將[illegible]天主教堂焚燬云。

美國對波之近來態度

二十號法京電。[illegible]丁報[illegible]稱。[illegible]公使於日[illegible]往法外交部。[illegible]美政府對法[illegible]。大加欽仰云。又[illegible]稱。有法[illegible]三[illegible]。已開赴丹[illegible]城監[illegible]運送[illegible]食入波各事。[illegible]本已派[illegible]一[illegible]往助[illegible]一切。[illegible]已經首途。[illegible]於日[illegible]步云。

未完

一文之[illegible]報。並以研究此事爲衆。不爲金錢所動也。

愛同學校啟事

啟者本校向蒙[illegible]心勸學[illegible]任月[illegible]去年[illegible]本校合[illegible]捐及[illegible]往收并行登報[illegible]本校地址已[illegible]工部局准予[illegible]將召集工匠從與土木[illegible]未交[illegible]用孔[illegible]然解[illegible]早告[illegible]因收捐員林君文禮己行辭職[illegible]由董事部[illegible]本校庶務員尹[illegible]先生自庚申七月起兼理經收特捐月捐一切款項用[illegible]尹君前往收捐[illegible]本校收[illegible]印[illegible]以昭[illegible]重此謹　公鑒

愛同學校總理林推遷　副總理林[illegible]　董事吳[illegible]信王金[illegible]林[illegible]留[illegible]石貢奕賓甘清泗林淑[illegible]蔡[illegible]啓

民國九年八月廿三號　庚申年七月初十日　愛同學校白

喂？喂？喂？

△列位同胞　快看—！—！—！

列位同胞快看快看我們的五族匯莊兼理銀信的機關出世了現在的兵戒戰爭已破了過去的時代而商業上的競爭又誠爲當務之急不可或緩的了欲求商戰之勝利必賴消息之靈敏與金融之流通消息靈敏則易收捷足之功金融流通則易獲倍蓰之利商家苟乏此兩者往往受虧無形而敗於一蹶者也皆爲及此良堪浩歎敝同人等目覩新況心竊憂之欲思有以圖其挽而竟其功也乃有此五族匯莊及信局之設既期有以利我同胞亦可有以利及僑人俾兩相利益則留脳氣來旋轉自如矣且敝同人等之意猶不僅此也尙思有以由愛鄉而愛國更由愛國而愛世不拘於一方不偏於一族不但中華僑胞受本公司之歡迎即推而至於各國人士本公司亦所樂交皆爲有云四海之內皆兄弟也況當今民國成立五族一家那堪分畛域則寰宇以自兒外於人乎同胞諸公如不我棄鶴望乎來俾知本公司之確實與本公司之誠意耳

（一）本公司之設以新嘉坡爲總行因大坡現在尙未擇定暫[illegible]中地點先在小坡奧芝律八十一號門牌開辦以便僑胞諸君之望內地如香港廣州汕頭厦門上海各埠均設分行對於匯兌銀信均自行分配送遞不但音信無遲滯之虞而款項亦可免落空之患此本公司之特色一也

（二）本公司所收匯兌各埠銀信不論多寡隨收隨寄無論海內外各埠均即隨到隨送雖係偏僻地方亦必專人投遞毫不稍延既不需索酒資亦不夾付僞幣對於匯兌諸君務求快穩妥當便利此本公司之特色二也

（三）南洋各埠無論英荷兩屬皆設代理以謀匯兌諸君便利如有殷實商號欲爲本公司代理者儘可投函與本公司經理人接洽一俟商妥之後即按照本公司規定登報承認特享有代理本公司之特權此本公司之特色三也

（四）本公司除辦理銀信匯兌而外兼注意推銷國貨凡屬國貨物品及製造品靡有物均已派人調查以便勸心志士愛國男兒有所取求挽利權亦杜漏卮我僑胞均深明大義對於國貨提倡必勤不後人合羣策羣力以謀盡此中國使我中華民國日進於强盛之域者豈亦非推廣國貨提倡實業莫屬也此本公司之特色四也

綜此以上四端實爲本公司之所盡力者也務求僑胞諸君之[illegible]在本公司[illegible]生[illegible]之初其[illegible]欲與我五族同胞力相團結與我大中華民國承垂萬禩是則本公司命名之義殆以此耳如蒙僑胞諸君垂顧則本公司敝同人等歡迎之顏色當與我大中華民國之國旗五色爭輝矣

中華民國九年八月二十號

五族匯莊兼理銀信新嘉坡總行啟

叻報附張

每日隨報附送　星房虛昴停刊

筆記

荒縣傑人記

洪楊之役。舉國騷然。髮軍所至。田舍為墟。被戮者可十餘省。今人談其事者。每謂洪秀全輩苟能愛人如子。廣樹德政。則凡漢族遺民。自得簞食壺漿。鼓舞歡迎。而河山之光復。奚必待至今日革命哉。惟其諸王失和。內亂先熾。而外力乃乘虛而入。卒至石頭城破。功敗垂成。滋可惜也。當時程聞髮軍之勢猖獗。當者披靡。自念欲全桑梓。非厚集兵力。嚴密設防不可。然沐陽本小邑。守城兵卒。僅老弱數十輩。兩城壁半多傾圮。髮軍若至。不必費攻取之力。已足長驅直入。乃自行劃策。召集鄉父老。說以合力守城及城陷後之害。洋洋萬言。語皆深切。聞者大感動。輒捐其私財。廣募四鄉之強悍者。不數日已得數千人。名為鄉軍。分遣家勇。日夕訓練。復就故城之外。加築土圍。鄉人感勵從事。北婦素稱健。亦多擔土汲水以助之。期月而土圍成里許。有瞭望臺。以便互通聲氣。程乃劃全軍為若干隊。分駐土圍上。而以家勇為之長。惟倉卒間無從得軍器。不得已。以耒鋤代之。然軍容固甚威武也。土圍成僅月許。而髮軍至。聲勢洶洶。直撲圍下。鄉軍抵死守之。乘間復出圍襲擊。髮軍死者甚衆。而土圍絕無破勢。髮軍攻可十日。終未得下。遂拔軍他去。而沐陽城賴以獲安。兵燹之聲聞。乃傳遍各處。髮軍遂無續至者。此皆程一人力也。今程公少坡固已謝世。天相吉人。子孫尚多賢者。惟鄉軍之制。自髮軍破敗後。即已遣散。而家勇則至今猶在。約得百人。民國六年仲夏。駐沐防兵忽譁變。程姓家勇急聯合當地民團與之激戰。約三晝夜。叛兵乃潰散他竄。城中雖未免擄掠。然終未遭慘禍。是亦程姓家勇之力。嗚呼。一計之得。垂數十年而功仍在。程公誠沐邑之傑人也。

叢談

男化為女

陝西紫陽縣有楊某者。小名阿彥。翩翩年少。容貌嬈娜。前肄業於該縣高等小學校。距今兩年。已肄于[illegible]矣。父母尚存。家貧。賴教讀為活。去歲陰曆五月十一日。楊往友家。[illegible]歸。忽然昏臥。夢與婦人交。[illegible]將勢割去。[illegible]。[illegible]家[illegible]之。昂昂者已不知何往。而私處成一小穴矣。楊宿於校。不敢入室。然舉動與前頗有不同。為同校教員陳某所疑。至十月二十四日。陳[illegible]之。楊不得已告其顛末。陳試之信。不覺心[illegible]。因[illegible]之。彥[illegible]女子無異。[illegible]後數日。兩乳高[illegible]。紅潮亦行。[illegible]為親友所知。皆於縣知事[illegible]之。私成[illegible]。果然縣知事以風化攸關。令其蓄髮。易弁為釵。[illegible]其母。[illegible]聞之以重金[illegible]其母。[illegible]為側室。並[illegible]。[illegible]終身及楊之妻子。楊雖不願。然無可如何。本年三月二十三日。陳某與彥[illegible]婚禮。[illegible]。竟委身事陳。觀者途為之塞。聞阿彥今年十九歲。陳亦其同學。年與彥同。惟不知彥之終于作何結果云。

駭人聽聞之狐祟

安徽五河縣。北大街油坊巷內。住有仲姓居民。與[illegible]姓比近兩處。突于日前迭次起火。計五日之內。患火凡二十七起。幸皆覺察。未成巨患。居民以火起無因。相傳為狐仙作祟。好事者為出對云。（一家五日二十七火）兩家晝夜不能安處。報之知事。親身往驗。所見合處[illegible]不[illegible]。然竟無術偵察。所以火起之故。後有[illegible]人。[illegible]為[illegible]狐仙之首。示諭無害。索取香資至數十元之[illegible]。日後其患果除。邑民莫不神之。有耶穌教士。獨不信狐。[illegible]如精神之[illegible]。偶談此事。猶不禁毛髮為束也。此亦因人民無科學常識。故受奸人所欺云。

諧文

新詩經

護法護法。乃為[illegible]。我心則降。[illegible]吐哺。賦也。

護法護法。乃為[illegible]仔。遍市居奇。南北光[illegible]。賦也。

護法護法。[illegible]清準。實聞何來。紛紛[illegible]故。賦也。

護法護法。事聞於京。一月千金。[illegible]。賦也。

護法四章。章四句。刺時事之要人[illegible]也。

狗頭標烏蜜酒

現今上等各酒店均有出售以[illegible]

[illegible]

新嘉坡總代理人　香港實德力　門牌十三號　鋪與公司

英一千百九十七年二月一號

欲購清涼藥最佳

在夏季暑天數月之中。往往患大便秘結者居多。此無他。乃是天氣炎暑。內熱太重。以致體氣生火之故也。若服[illegible]猛之劑。暫時取效。究竟其體[illegible]受[illegible]。且使[illegible]更甚於前。非服用溫和清涼之品以潤大便可也。紅色清導丸[illegible]為合用。乃是[illegible]和妙品。[illegible]。[illegible]胃熱以向致大便結燥口熱氣穢[illegible]。[illegible]。服清導丸數驗大現。[illegible]。[illegible]。也。[illegible]經售西藥者均有出售。或即寄郵票大洋九角至星架坡土橋街韋廉士醫生藥局原藥函寄一瓶可也。

人人所必需者

人生所首當注意者。即身體康健也。故無分男女老幼。欲求康壯之[illegible]必須有清潔之血液為要素也。是以男子之血液鮮紅稠濃。則肌肉筋骨強壯有力。遇身精力充足有裕矣。婦女若無鮮紅力之有血液。難期容顏美麗。且身體不舒[illegible]。[illegible]

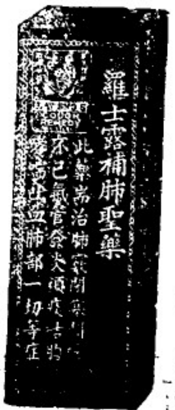
諸虛百損　頭痛頭昏　胃不消化　腰痛風後　腰萎無力
不安　筋系疼痛　左癱右瘓　腎虧尻痠　瘋癱骨痺
[illegible]　婦女諸症　月經不調　天癸將耗　白帶白淫
補丸凡經售西藥者均有出售。或直向石叻土橋街韋廉士醫生藥局函購亦可。
每瓶叻幣一元二角半。每六瓶叻幣十二元郵力在內

備有男子婦女[illegible]衛生小冊奉送

[illegible]

鸚鵡牌經驗良藥

羅士露補肺聖藥瓶樣圖式



羅士露補肺聖藥之旨上達不氣管下通心肝為一身命脈之原呼吸出入之要[illegible]

其京羅士露大醫生[illegible]丸自出世以來久為社會稱許[illegible]
治症之靈效收之速[illegible]
治各症者留意焉
一治心腎不交而有夜夢遺精[illegible]
一治精冷精薄而不成孕[illegible]子宮之虛[illegible]
一治此丸[illegible]
一治[illegible]
一治[illegible]
一治[illegible]
一治老者[illegible]
一以老年[illegible]
右列治症[illegible]每日三次每飯吞服三粒便有[illegible]
不烈[illegible]仍具沖和之質誠妙品也

各埠轉售 坡羅會豐商店 太平會豐商號 大甲安樂藥房 三孖水三昌公司 [illegible]
吡能中法藥房 [illegible]
金保會豐商店 [illegible]

各埠商店 [illegible]
均有發售
總代理
會豐商店 啟
庚申民國九年元月初十日

會豐商店

LIBERTY HALL. LTD.

Incorporated in Singapore.

華樂影戲有限公司

(現 華 人 之 業)

[illegible]

◉頭場 七點四十分鐘開演

談劇

新式愛情 六幕

◉二場 九點半

致死牌坊 第五大兩幕

好男兒 五幕

一千九百十九年六月十九號 華樂戲院謹啓

"Gaiety" Picture Palace.

二雲路太師公廟前牙灣影電

[illegible]

▲頭場七點半鐘開演

巴列特女士之奇怪

衛國美人 五幕

▲二場九點半鐘

海邊奇案

理髮斯之新譜畫

一千九百二十年正月五號 [illegible]主人謹啟

THE HONGKONG ROPE MANUFACTURING Co Ltd

INCORPORATED IN HONGKONG

香港索路發售

敬者特字通知香港[illegible]
其[illegible]公司
在香港[illegible]公司
設立一千八百八
十三年乃[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
若欲知價值貨式
請者請移玉至新嘉
坡[illegible]路頭門二本
十[illegible]
代理人亞[illegible]
其[illegible]
一千九百十九年
三月十號
代理人亞蘭吉啟

GREEN ISLAND CEMENT Co., Ltd.,

(INCORPORATED IN HONGKONG.

青洲灰磚發售

[illegible]

水管一式[illegible]
[illegible]
坊路頭門牌二十五號
一千九百一十九年三月十號
代理人亞蘭吉啟

"HIS MASTERS' VOICE"

Gramophones and Records

◉自辦頭等狗嘜留聲機器以及唱碟俱全

本公司現有新到大[illegible]
[illegible]中國[illegible]
[illegible]
另有新[illegible]
[illegible]
公司[illegible]
民國八年十月十五號
[illegible]
二月十九號

S. MOUTRIE & Co., Ltd

(incorporated in Hongkong.)

Raffles Place SINGAPORE

下列之商店均有發售
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Sole Importers:

THE HOLLAND STRAIT-TRADING CO., LTD

INCORPORATED I. HOLLAND.

58, 85, 87, The Arcade, Singapore.

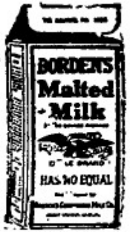
一千九百一十八年七月[illegible]號

◆林美孖田萬蘭酒及油威士枳酒

[illegible]
唯一採辦人和蘭士蝶列地嗎冷公司
[illegible]

保登氏
麥芽牛乳
方ル 全球比

此乳兼用嬰兒必需之滋養料而製成能令嬰兒身強健實全球無此之品也有嬰兒者盡一試之各店均有寄售



千尼兄弟公司

CONNEL BROS. CO.

氏保長牛芽
登乳麥
方長珍
全球莫比

▶請飲蜂巢標萬蘭池酒◀

蜂巢標萬蘭池酒為東方第一
美價廉每次由法來輪船皆運有
以供購辦

英一千九百二十年二月廿四

東方代理公司

◁惟一之殺蟲藥▷

居室清潔誠爲衛生之要素然若欲令居室清潔者除非購用殺[illegible]

藥品否則不能爲功埃蘇魯藥水之殺蟲力甚強 每百加倫可造[illegible]

倫強猛[illegible]

水且價[illegible]

用極大[illegible]

請向於下[illegible]

取爲禱

中街一[illegible]

號興發[illegible]

中街五[illegible]

十九號[illegible]

公司

菲立實得力吳兄弟公司 南橋路廣南盛公司

英一千九百二十年二月九號

南洋

◎檳榔平章會館請免華校註册理由書 四續

議上四端。。吾人以爲大不便於吾華校。。此項提議之[illegible]例。。一旦施行。。則華僑教育。。必大退化。。與貴政府保護華校之本旨。。必相違反。。而文明政府之下。。[illegible]業不進而退。。必不爲貴政府之所願。。[illegible]吾人自[illegible]爲貴政府計。。敢籲於貴政府。。若該項[illegible]華僑特別看待。。[illegible]華校註册。。則吾人享自由之[illegible]教育進步。。永感貴政[illegible]優待之[illegible] 而貴政府亦免受從淡華校之名。。豈不兩便乎。或曰 斯安司者。。斯律正爲[illegible]而設也。。吾人敢答之曰。否否。。法律公也。。安可爲一部分之人而設耶 果如是則失立法之精神矣 且英國人正提倡吾[illegible]教育之不已。。安有阻碍吾國教育之事乎。。舉例言之。。則英國以爲有功於吾國者。。使進吾國教育。即其一事。。而駐吾國最久之英使朱爾典君。。回國演說。則主張增進吾國文化。。以補助世界文化。。又如香港大學則監督伊里俄德君。。一九一六年答檳城[illegible]人英文學學之函其所忠告者。。亦以宜注意中國語言文字爲言。。而函末之語。謂以海峽殖民地之中國學生。。[illegible]之文學[illegible] 爲至可惜之事。。前英國[illegible]狀。。爲中國教習[illegible]。。今法國政府[illegible]爲中國大學堂校舍。。。即中國駐英[illegible]創設華人學校。。亦大得英人士之贊助[illegible]對於中國教育。。多表同情。。則英國有[illegible]吾國教育不已。。安有阻碍之事乎 [illegible]

◆投保永安燕梳諸君[illegible]

敬者本分局現奉香港總局飭令即將叻埠生意一概退保清盤本叻局准此當即執行保客退保伏祈從寬請將[illegible]函內所訂期限携[illegible]本叻局收回未到期之保費幸勿[illegible]以退保之日爲止如有意外概不負賠償之[illegible]荷 本局在中街五十九號二樓

民國九年陰歷六月十三日 陽歷七月廿八日

永安燕梳有限公司叻局歐陽[illegible]

INCORPORATED IZ HONG[illegible]

廣東 二

◉粵軍府之進一步主張

粵軍政府上月三十一日致徐靳電云。北京徐東海先生靳鼎銘先生鑒。頃閱報載段祺瑞引咎辭職。公復退還辭呈。派員慰問。殊所未解。段氏迷信武力。迷信外援。毀法稱兵。賣權禍國。跡其罪惡。罄竹難書。國有常刑。本宜早膺顯戮。縱更縱兵禍輔。塗炭生靈。不獨目無國民。抑且貽羞中外。今見直軍窮蹙。遽電飾非。靦顏求生。人格安在。務盼毅然獨斷。立置重典。或幽之荒島。勿爲姑息之說所中。違反全國輿情。直奉諸軍。會請懲辦賣國黨徒。辦法六條。斟情酌理。尚有未盡。一安福國會秩民。海內共首。應立即解散。以謝天下。二禍國罪魁。如曹汝霖。陸宗輿。章宗祥。倪嗣冲。王揖唐。張敬堯。李厚基。陳樹藩等八名。醜聞四海。百死莫贖。應一併拿辦。不當使之漏網。三賣國黨徒。歷年以盜賣路之所得。肥其囊橐。贓私狼藉。國人痛心。應一律沒收家產。抵償國債。以上數端。特爲補充。務期迅予施行。以伸國紀。而慰人心。岑春煊陸榮廷林葆懌溫宗堯。世一

◉潮梅人反對南潮路借款

汕頭通訊云。月之二日。潮汕各界。爲北廷以南潮路線押借日款事。特開大會議於汕頭六邑會館。公舉吳子壽爲臨時主席。宣布理由。並加演說。大意以吾潮梅人當以潮梅者爲潮梅。我國鐵路礦山。外人之所覬覦。當由吾地方人自力籌辦。庶免屢有此種不祥事之發生。繼由溫冲涼議員演說。略以上年之所以日本要求第五項能從擱置者。係英法欄其獨占權利。故出而爲調停。近英日將行聯盟。則局勢不同。日人仍出要求。英人未必仍前出阻。故今對此事辦法。一爲治標。則各界發電阻止各辦法。一爲根本解決。則該路由地方自籌修築或力有未及。先修甲路。爲無上之辦法云云。續有某君等多人。以此事關繫潮梅切膚。力任爭持。適梅縣溫議員赴省會過汕。因商請其到時即向省議會中提出議案反對。溫議員亦復極端贊成。昨午。報界允請同行轉議担任鼓吹之責。是日爲學生聯合會周年紀念會。併以此事提議。決議分電政府省長。表示反對。又電省垣總會。請爲同等之反對。復由各縣會分電反對云。則以公意派發傳單。分送各界。翌日復假座商會。開各界大會。議定一切辦法云。

◉莫榮新注重豬頭山

莫榮新以豬頭山地當四邑要衝。此次黨人圖粵計劃。原擬先取豬頭山以爲根據。差幸事前佈置周密。業已弭患無形。惟該處當四邑水道要衝。爲傳達電報迅速

鑑見。政廳設立電報局一所。以便戎機。經飭兩廣電政監督。派員前往建設。頃聞劉監督奉命後。昨已派委謝卓輝前往開辦云。

◉省銀行鼓鑄銀幣

財政廳長兼政組織廣東省銀行。所有各項。均經籌劃停妥。定期開幕。昨日僱苦工人數十名。在沙面某某等銀行。搬運生銀四十餘担。前往造幣廠鼓鑄。聞此項生銀。係廳長一手經理。已鑄有二百餘萬之銀。則該行開幕後。廣東現金。將有一大靈活動云。

招僱夥伴廣告

逕啟者茲敝號要用一人熟悉剪縫人車所用天蠶蓋及精慣人車諸器具薪水從厚驗才而加倘有人要就斯職者祈晝函擲下參商是佈

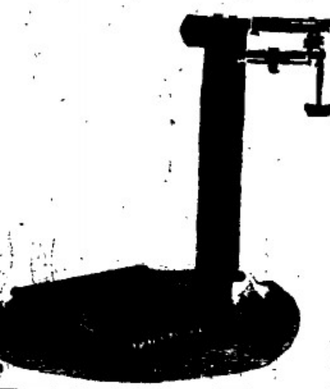
民國九年庚申七月初七日 吉隆坡順昌公司啟 冊

源昌號

星加坡大埔中街口馬吉實得力門牌五號大號

（電話一七五八）

啟者小號現又到有大帮一百磅庄花旗樹乳膏以及歐洲貨物并樹乳園應用各款器具俱一一備 物美價廉童叟無欺自開辦以來承 蒙諸 僉賜顧源源不絕茲恐遠埠未知故特登告白俾衆咸知如蒙 惠顧定當格外歡迎此佈



▲代辦各貨臚列▼

一十八寸長九寸大四寸高白磁盆

十八寸長十二寸大四寸高白磁盆

十六寸長一十寸大四寸高白磁盆

廿四寸六寸鐵輪樹乳車

二十寸四寸鐵輪樹乳車

歐洲膠輾剪粗幼刀石

歐洲八字花粗幼鐵線布

歐美大小磅秤

其餘貨物太多不能盡錄

民國八年一月大號

The United Glass Bottle

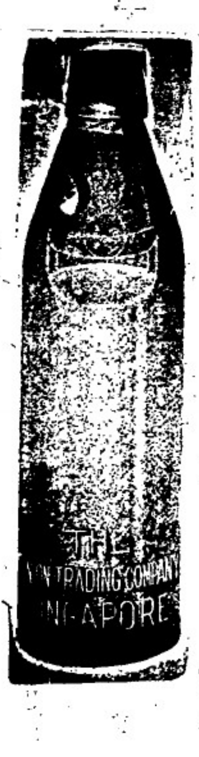
Manufacturers Ltd

LONDON

SOLE AGENTS—

THE UNION TRADING COMPANY

ROBINSON ROAD, SINGAPORE.



英國製造玻璃樽廠聯合有限公司

本公司精造各款玻璃樽

特別汽水樽發行

大英一千九百一十九年二月一號

總代理處美隆洋行

CONNELL BRO. COMPANY.
Raffles Chambers.
SINGAPORE.

▷美國之〔illegible〕卑 Libby's 牛乳已運到◁

養種牛乳之成分含有百分九之牛油滋
此無匹敵自保証　諸君亦曾一試之乎
如其未也盍一嘗之　如已嘗也則自知
其質味之精美不待本公司之贅言矣
英一千九百一十九年八月十三號
新加坡總代理商來佛士占巴
士卽土庫街公利洋行謹白

THE ONLY GENUINE
ROSKOPF PATENT

Agents:
WEILL & ZERNER
High Street. SINGAPORE.

卽羅士谷之著名時表其馳名天下已有五十年之久矣所有各表均能包行一年至五年并能擔保時表係分三款曰金曰銀曰白鐵所製并有手表製造甚精至其價值則由八元起計　諸君欲購正庄之貨者請照此圖式選購庶不至爲僞貨所欺本公司總寫字樓設在巴黎而倫敦及新嘉坡等處眾寫字樓設立併此佈告
英一千九百一十九年十一月一號
威呂及兒孚謹啟

神州藥房

ANGLO-CHINESE DISPENSARY LTD.
(Incorporated in Singapore)
303 NORTH BRIDGE ROAD SINGAPORE.

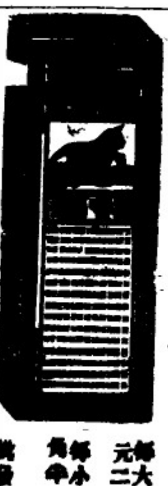
坡北橋大馬路怒奧芝百零三號三號　電話九百一十八號
環球藥料　梳飾用品　金銀眼鏡　外科器具　家用良藥　貨真價廉

神州戒烟水

△有志戒烟者請看▽
此藥水係採中西草木之精煉製而成無涵毛啡或他毒質若照單飲此藥水自能癮斷毫無辛苦且無後患亦可常飲善能開胃壯神延年登壽凡我同胞有志戒烟者無不應效強種強國爲本藥房有厚望焉請嘗試之
每罇一元　大帮批發另議
英一千九百一十八年八月十四號
神州藥房謹啟

羅氏自來補血汁

血乃人身之至寶血衰則肢體貧弱血旺則面容紅壯故曾〔illegible〕以補血要品〔illegible〕本藥房特〔illegible〕上品〔illegible〕合成〔illegible〕味甘凡勞心勞力以致血虛氣弱神傷力倦或金吐血〔illegible〕顏〔illegible〕頭暈眼花耳鳴〔illegible〕四肢無力手足〔illegible〕身虛腳〔illegible〕或〔illegible〕血虛不足之症及婦女白帶血〔illegible〕月事不調或有痛經閉經〔illegible〕血〔illegible〕血〔illegible〕補氣血是自然百病俱消無病久服至老精神不衰誠衛生之至寶也每飯後服一調羹日服三次　開水沖服小兒減半



每大瓶一元二　每小瓶七角半
〔illegible〕

羅氏扶強補腦汁

凡先天不足體質不强之人其腦部之〔illegible〕必失其化之功力無時不以重大之補品亦未必有效果此補腦汁爲補人身之〔illegible〕且能補助腦〔illegible〕各部之〔illegible〕生爲專長〔illegible〕心腦〔illegible〕一經服之〔illegible〕之人一變而爲强壯之體〔illegible〕乃有病去病無病壯體之寶汁也若夫好色任〔illegible〕飲食不〔illegible〕者此之〔illegible〕後天〔illegible〕各部腦氣筋全失其主司精神困倦〔illegible〕而身體之〔illegible〕亦逐漸〔illegible〕少者〔illegible〕之〔illegible〕以補助之〔illegible〕身〔illegible〕之〔illegible〕欲爲完全活潑肢體者當以補腦汁爲惟一强腦壯身之〔illegible〕每飯後服一調羹日服三次開水沖服小兒減半
每大瓶一元二　每小瓶七角半
民國八年二月大號
星洲牛車水大馬路羅氏藥房謹上

○滙票行情一覽表

滙香港銀行掛牌	一百元貼銀行	九十二元二五
銀行兌現銀票	一百元貼銀行	九十二元二五
滙汕頭兌現銀票兌	一百元貼銀行	八十九元五
滙廈門銀行掛牌	一百元貼銀行	九十二元二五
銀行兌現銀票	二百元貼銀行	九十二元二五
滙福州銀行兌現銀票	二百元貼銀行	九十一元七五
銀行兌現銀票	一百元貼銀行	九十二元
滙安南銀行掛牌	一百元貼銀行	九十一元七五
銀行兌現銀票	一百元貼銀行	九十二元
銀行買現銀票	一百元貼銀行	九十三元
滙上海銀行掛牌	一百元值	三十七兩
銀行兌現銀票	一百元值	三十七兩五
銀行買現銀票	一百元值	三十八兩
滙呂宋銀行掛牌	一百元值	八十八元
期票三十天兌	一百元值	八十七元
滙暹羅銀行掛牌找入	一百銖值	九十五元二五
暹銖銀紙兌出	一百銖值	九十七元
滙仰光銀行掛牌	一百元值	壹百十七盾五
期票三十天兌	一百元值	壹百十七盾七五
滙嘧呂勝銀行掛牌	一百元值	壹百十七盾五
期票三十天兌	一百元值	一百十七盾七五
滙高渡嗹銀行掛牌	一百元值	一百十七元五
期票三十天兌	一百元值	一百十七元七五
紐約行掛牌	一百元值	四十七元二五
期票三十天兌	一百元值	四十七元二五
滙雪梨銀行掛牌	每元值	二司令三扁七五
加吉打銀行掛牌	一百元值	壹百二十盾
期票三十日兌	一百元值	九十三盾
▲印度盾▼	一百盾值	一百元
滙器層銀行掛牌	一百元值	壹百二十盾
期票三十天兌	一百元值	壹百零四盾
滙檳榔嶼銀行掛牌	一百元貼銀行	二角半
▲叛字▼	每百少銀	二角半
滙加勝吧銀行掛牌	一百元值	一百二十二盾五
期票十天兌	一百元值	一百一十三盾
▲爪哇盾▼	一百盾值	一百十二元
滙泗水銀行掛牌	一百元值	一百二十盾五
期票三十天兌	一百元值	一百一十盾
滙三吧壟銀行掛牌	一百元值	一百二十二盾七五
期票三十天兌	一百元值	一百二十三盾
滙倫敦現銀票（易申）	每元值	二司令四扁二壹三二
期票三十天兌	每元值	二司令四扁一三壹六
金葉每鎰角		九十五元
金盾每個		十二元
▲銀價市情▼		六十扁六二五
首總土庫		壹百三十六元

○各貨行情一覽表

巨港烏椒上	二十三元
又　中	二十三元
老蕪烏椒上	二十六元
又　右	二十三元
砂勝越白椒	四十二元
又烏椒上	二十五元
又　右	一十九元五
柔佛烏椒上	二十六元
又　中	二十四元
坤甸　椒上	四十三元
又烏椒上	二十三元
文島　椒上	一十七元
本坡烏椒上	二十五元
又椒行	二十五元五
三發　椒上	四十一元
又烏椒上	二十五元
又　右	二十二元
一號　椰干	一十九元二五
二號　椰干	二十元
三號　椰干	一十九元五
叻坡碩莪粉上	七元七五
又線上粉	七元五角
星坡碩莪粉上	七元七五
又　中	七元五
納闐碩莪粉上	七元
中粒	十元
幼粒	十一元
幼丕	六元五
白綢乳一號	六　九
烟花乳一號	六九五
烟花乳二號	五四
吧那乳綠庄上	三六
烟花三號	四七

一號　光片	五大
二號　光片	五
吉隆江沙	四
峇株白片每磅	四三
坤甸埠兒羅冬上	十三元五
又　藤箱	十二元五
砂勝越兒羅冬上	十四元
又　藤箱	十三元
巨港埠兒羅冬上	十七元
一號水牛皮每担	三十八元
二號水牛皮每担	三十二元
一號赤牛皮每担	〃十五元
二號赤牛皮每担	四十元
一號　鹿皮每担	七十元
二號　鹿皮每担	大十元
水牛角每支三磅每担	十三元
一號赤甘蜜開價	一十八元
三號赤甘蜜開價	一十七元五
二號赤甘蜜開價	一十七元
烏甘蜜行開價	十五元七五
又甘蜜土庫出	十五元
廿二號粗花櫃每担	四十五元
廿六號粗花櫃每担	四十七元
四十四號幼花櫃每担	四十九元
本坡和豐椰油小罐	三十九元
又番沙庄	三十五元
本坡大棧土油每箱	七元五
什標土油每箱	大元一角半
日標土油每箱	大元二五
雷標土油每箱	大元四角半
虎標土油每箱	大元三角
魚標土油每箱	六元半
王帽土油每箱	大元二角半
龍標土油每箱	六元四角半
鷹標土油每箱	大元四角半

△輪船入口▽

豐登　輪船　由暹港　十三到　和豐公司
福順興　輪船　由峇眼　十三到　和往公司
豐通　輪船　由埔礁　十三到　和豐公司
英國正期　萬浪器　由香港歐洲　十三到　英國公司
白立　輪船　由檳城　十三到　實得力洋行
吉運　輪船　由吉寧丹　十三到　實的力洋行
萬利源　輪船　由淡米勝漢　十三到　萬利[illegible]
福林　輪船　由浮羅武蘭　十三到　萬利[illegible]
文律　輪船　由浮羅庶宜　十三到　[illegible]順[illegible]
振發　輪船　由峇株巴轄　十三到　和往公司
豐吉　輪船　由麻坡　十三到　和豐公司
勝年　輪船　由關丹　十三到　實得力洋行
哥佐多嚴　輪船　由檳城　十三到　[illegible]
吻佐仁嚴　輪船　由[illegible]　十三到　和[illegible]公司
豐[illegible]　輪船　由浮羅庶宜　十四到　和豐公司
豐春　輪船　由龜咯　十四到　和豐公司
[illegible]和　輪船　丁加奴　十四到　[illegible]
[illegible]　輪船　由砂勝越　十四到　[illegible]
[illegible]巴　輪船　由檳城　十四到　[illegible]
甘[illegible]　輪船　由檳城　十四到　[illegible]
怡保　輪船　由安順　十四到　實得力洋行
金福和　輪船　由麻坡　十四到　成茂[illegible]
南[illegible]　輪船　由安南　十六到　通合[illegible]
萬保源　輪船　勿里洞　十六到　[illegible]
萬和元　輪船　由馬辰　十七到　[illegible]元
加東　輪船　由暹羅　十八到　實得力洋行
英國正期　輪船　由歐洲　十八到　英國公司
[illegible]　往香港輪船　由上海　十八到　[illegible]
坤豐　輪船　由坤甸　十八到　[illegible]公司

▲輪船出口▼

▲七月十三日禮拜四輪船出口▼

萬順源　輪船　上午九點　往吉里汶　承生元
順豐　輪船　上午九點　往龜咯　順昌公司
福[illegible]　輪船　上午九點　往龜咯　萬利安公司
福生　輪船　上午十點　往香港　真實得洋行
峇勝耶　輪船　午十一點　往基風係　實的力洋行
丁加奴　吉寧丹　大年
宋卡　萬峇　網咯
斯里巴丹那　輪船　下午一點　往麻六甲　[illegible]
新基　輪船　下午二點　往三務　和[illegible]公司
[illegible]年　丹戎峇厘　棉蘭
福順生　輪船　下午弍點　往麻六甲　順昌公司
[illegible]美　輪船　吉礁港口　下午三點　往坡德申　實得力洋行
加啤　輪船　麻坡　下午三點　往麻六甲　實得力洋行

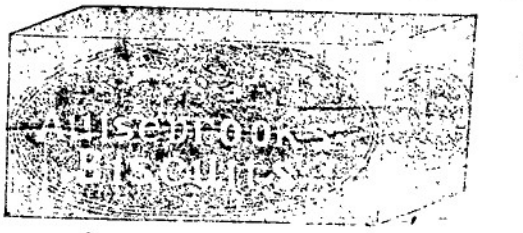
▲七月十四日禮拜五輪船出口

孟千溫士　輪船　棉蘭　下午一點　往三務　和[illegible]公司
豐年　輪船　下午弍點　往暹羅港　廣昌代理
萬興源　輪船　下午四點　往坤甸　同發公司

注意緊要告白

此藥膏乃以極貴珍選品用新法製成屢爲試用同胞稱許其見效之速散毒之靈早爲專家公認專治傷寒外感刀傷火傷火灼耳聾瘡疔等癰喉痛等症有家庭者不可不備以應不時之需也 每罇價銀二先令伸叻銀八角左右

新金山雪梨埠虎墨藥膏製造家告白



奧魯斯卜餅干天下馳名食味適口且所用製造之品皆有益衛生誠爲市上不可多得之良品也茲特委小號爲本埠代理諸翁購辦無不格外歡迎此佈

大英一千九百一十九年十二月一號

本坡荷蘭代理致禮等公司啓

尼泊精製牛乳粉之特色

此小兒孩食此良品極得滋合用

兒童若能用之日久自然強健聰達性情活潑

粉可做肉質骨髓而不生遺弱之補方(肉骨)

此粉純爲安全牛乳是其重要成分飲加麥木倶有

沖食兩者生牛乳倶除各種危險之處 此粉不

爲嬰兒之最良食品即小孩之腸肚消息及其他

用症者之予其病情亦僅有發東亞南方方諸氣候

大歐人之居此者往往感受暑來熱症屬之亦常有

效故屢有來書道謝者 此粉價極相宜 購粉用

者若對不真潮濕分一磅庄及半磅庄兩種各處

藥房及辦館均有代售 備有購粉用法須知一書

函索即

一千九百九十九年八月二十號 啓

LUBRICATING OILS.

ALLTRADES

AT

CHEAPEST PRICES

The Asiatic Petroleum Co., (S.S.) Ltd.

(Incorported in England.)

本公司現有各種女米里革滕機油出售取價極廉此佈

英一千九百一十九年二月一號

亞細亞士油有限公司謹啟

◆倫敦總引雜誌廣告

雜誌每年單印一大冊便商家且有五大特色

一)是雜誌可使各商直接與世界各國各省及各通都大邑之實進商或總發行商交易以內載有各號地址並營業行情

二)是雜誌可使各商詳明世界各出口商之貿易情且並詳載各出口貨之特色及來源地

(三)是雜誌可使各商直接與世界各輪船公司交手且並載明船期直來往地點

四)是雜誌大有益地爲各商登載告白且取價極廉每一則取價不過英金一鎊十先令而大張廣告則取二鎊十六先令已耳

五)是雜誌裝釘華美售價公平每本僅售英金二磅函購即寄

英一千九百一十九年十二月十七號

The London Directory Co., Ltd,
25 Abchurch Lane, London E.C. 4,
ENGLAND.

倫敦雜誌總引有限公司

BRISTOL'S SARASAPARILLA

Bristol's Sarasaparilla 不里斯多魯之茯苓藥酒能清血壯氣強筋活絡各大藥房均出售

君之良友

BRISTOL'S PILLS.

有不里斯多魯丸仔係用最貴重之藥料以新法製成能除肚內腸內及肝內一切至毒質凡大便閉結肚內發酸及消化力不足者服之無不藥到春回立見奇效

英一千九百二十年六月廿六號

MULLER PHILIPS (MALAYA) LTD.
4 Cecil Street, Singapore.

代理巫勝立士告白

要聞

○北京學生界去傳之激昂（續）

（二）北京學生聯合會上大總統呈文。。呈爲罷斥安福餘孽以維教育事。。竊查教育次長代理部務傅嶽棻。秉性卑汚。。用心陰險。以蒙蔽爲生活。。作逆黨之爪牙。。一年以來。。其罪惡有足述者。。如去年六月學生等爲取消軍事協定罷斥馬良而請願。。當時雖被安福把政權。。大總統不能措施如意。。而區區忠憤之心。。想爲鈞座所當見諒。。乃傅嶽棻於學生等退出之後。。仍督率軍警毆傷二百餘人。血肉橫飛。慘不忍視。東西報紙。。舉爲騰談。。是不但非我大總統文治之心。。抑豈大總統始料所及。。此其大罪一也。。學生舉動。。純本天眞。。乃安福部直接摧殘之不遂。。復間接爲我意行稍弱之青年。。百計謀喪其人格。。最後事機敗露。。傅亦主謀。。此等詭動。。豈全國表率之教育長官所當爲。。亦豈深居高拱之大總統所得知。。此其大罪二也。。本年二月四日。。正日本通牒新到。。而安福逆黨運動直接交涉最烈之時。。我學生不惜血肉之犧牲。以供政府拒絕之藉口。。乃當事傅嶽棻復勾結逆黨段芝貴朱深等捕去四十餘人。置之囹圄。。羅織成罪。。復不知屢諱。。四出揚言。。謂此術得售。。學潮易息。。嗟夫茍爲炎黃遺裔。。何心而作斯言。。此其大罪三也。。北京全體教職員不忍全國教育爲傅氏斷送。。乃不得已而停職。。要求靳前總理撤換。。靳前總理洞悉此情。。允爲辦到。。而傅嶽棻乃聯合安福黨羽朱深曾毓雋李思浩。。以連帶罷斥爲辭。。借倒閣相要挾。。黨惡附奸。。舉國共憤。。此其大罪四也。。至於任安福督軍之摧殘教育而不聞。。置全京學生懇切要求而不顧。。下則黨阿安福而害青年。。上則蒙蔽鈞座而竊高位。。不學無術。。卑鄙凶殘。。今逆黨已除。。而此人不去。。其如大總統之文治主義何。。其如全國之國運何。。夫傅嶽棻之所以蒔於鈞座之前者。。以其能平息學潮也。。不知學生運動。。始終以外爭國權內除國賊爲宗旨。。設無安福之賣國。。傅氏之阿奸。。則學潮又何自而起。。此固不待智者而知之。。以鈞座之明察。。當不致受其欺罔。。嗟夫。。國難已深。。海內望治久矣。。當此義軍突起奸黨掃平之時。。設無改弦更張之措施。其何以收全國之人心。。奠文治之基礎。況教育當局。。關乎全國之國運。。自當選學術精湛德望兼資者任之。若再令傅嶽棻妄竊高位。。以速官謗。。則千金之堤。。潰於蟻穴。。甚爲智者惜之。。特貫懇誠之旨。。請速罷斥教育次長代理部務傅嶽棻以安。。士心而奠文治。。學生幸甚。。民國幸甚。。此呈大總統。。完

緊要廣告

敝棧於春間有任用吳君錦燦在外口被洽樹膠事情嗣因吳君自己有緊要之事於舊曆四月杪返國遂與敝棧脫離關係自該月杪以後凡吳君與人交涉之事均與敝棧無涉特此聲明

民國九年庚申七月初七日　利祀棧陳肇麗謹白

◆集美女子師範招生預告

女子同爲國民一分子其應受教育與男子無異殊自國人拘於尊卑之說內外之防無才是德遂爲閨門之科律此吾國女界所由黑暗而一切家庭社會之事遂無從措手矣故女學之振興爲今日吾國之通病而閩南尤其著者鄙人有鑒於此自前年即擇定校址（在師範部之東北隅高地）今秋興工建築趕明春上課之用預定先招講習科及初級師範預科生如得多班固妙否則一班亦即開辦以冀早日發達至入學試驗爲國文算術兩科以有高小畢業程度或學力略近者爲合格有志來學者務速預備相當程度以免屆時落後也其章程約如男生師範部已群報端不贅此佈

民國九年八月十八號　集美學校校主陳嘉庚謹啓

聲明廣告

啓者直落亞逸實得力門牌七號源成與及吧城協成與以商號係爲劉順壘歐景聰邱思豕及鄭古悅合資開設茲兩各東意圖別業經衆議決贊成將貳二商號股份分拆自後所有源成與欠街上各號該街上各號之欠源成與者皆由歐景聰邱思豕及鄭古悅三人收還至於吧城協成與之欠街外帳項及街外各號之欠協成與者皆由劉順壘一人收還恐未遍知特此佈聞仲祈留意是幸

英一千九百二十年八月二號　劉順壘　邱思豕　歐景聰　鄭古悅　仝佈

覓房廳廣告

欲租賃廳房或全樓亦可要近大坡引看者如合意有酧謝

英一千九百二十年八月十二號　叻報代啟

◁　建　珍　紅　烟　▷

◆建珍紅烟價目廣告

本號製造名烟概自選辦正地頭葉加工督造歷有多年其物色之佳氣味之美清香濃厚遠出尋常向已暢銷泗水巴城等處深荷紳商各界倍加欣賞今爲擴張起見故在星洲添設批發行所惟恐遐邇未克週知特刊報章以廣招徠

本坡現在沽出價目列左

建珍大包半斤一百四十包庄紅烟每箱沽銀七十八元
建珍中包四兩二百八十包庄紅烟每箱沽銀七十八元
建珍小包二兩五百六十包庄紅烟每箱沽銀八十元
外埠現在沽出價目列左　餉項擽寄自理
建珍大包半斤一百四十包庄紅烟每箱沽銀七十二元
建珍中包四兩二百八十包庄紅烟每箱沽銀七十二元
建珍小包二兩五百六十包庄紅烟每箱沽銀七十四元

總發行星洲衣箱街門牌三十三號建芳公司謹啟

民國八年九月九號

本埠

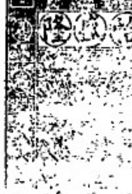
正日恒八兩一百四庄金鹿標　每箱價銀九十二元
日恒二兩五百大庄金鹿標　每箱價銀九十三元
日興八兩一百四庄金鹿標　每箱價銀六十九元
日興二兩五百大庄金鹿標　每箱價銀七十元
等往荷埠由丹容巴者交貨價列
正日恒八兩一百四庄金鹿標　每箱價銀八十六元
日恒二兩五百大庄金鹿標　每箱價銀八十七元
日興八兩一百四庄金鹿標　每箱價銀八十三元
日興二兩五百六庄金鹿標　每箱價銀六十四元
民國八年陰曆元月初五日

新嘉坡玻璃市巴殺街門牌十二號恒日啟

食過家肥屋潤　寶光生油　時價

本號探辦最好從化生油發行所製十斤庄五斤庄均十足秤斤兩不同别號減輕斤兩但圖私利罔顧買客吃虧誤欺請君光顧請認寶光爲記

百六庄六安茶枝　箱價十五元
二百庄六安茶枝　每箱價十五元



諸君光顧　無任歡迎

星加坡吊橋頭安街門牌四十二號　電話二二三六

民國八年二月八日　治盛隆號廣告

INTERNATIONAL BANKING CORPORATION.

(Incorporated in the U.S.A.)

◀萬國銀行廣告▶

（美國註册）

本行實備資本及公積除儲蓄金一千萬元計共有一千二百五十萬元該行在本坡所設之本行舉辦一切事務本行係在什克二十七號門牌即西士甘七號法蘭斯安辦事所則設在門甘馬里街二號三號並設支行在孟宋架喇吉打廣州小呂宋香港神戶布魯敦堪地鳥仲光打律拿馬北京加爾各答［illegible］

大水天津橫濱汕頭上海［illegible］本大行埠均有分支請君光顧所在各埠之支行事務

本行辦理一切銀行事務兼收來往存款自五百元至二十萬元利息照二厘算如貴客欲存出入賬者……利息照二厘算……知貴客將本行支票面存本行……此佈

Aremiso	Moscow
Bahia	Pinar del Rijo
Bayamo	Port of Span
Buenosi Aires	Porto Alegre
Caibargoh	Remedios
Ca nacauey	Rio de Janeiro
Caracas	Rosario
Caradenaq	Sagua la-Grande
Csergo de Abila	San Juan, P.R.
Ciientanegos	Sancte Spiritus
Cruces	Santa Clara
Genoa	Santiago, de Chile
Guantamo	Santiago, de Caba
Havana	Saneos
Manzanillo	Sao Panlo
Maracaibo	Union de Reyes
Matanzas	Valparaiso
Medellin	Vlaoivostock
Montevido	Yagjüay

英一千九百十九年六月一號　司理人啓士啟

選電

●馬聯甲等來電表示擁護中央

●吳佩孚于本月一日通電宣布國民大會大綱(一)名稱國民大會(二)性質聽國民自行組織政府僅居監督地位(三)採國民自決主義如南北統一制定憲法修改選舉法等各大問題概由大會解決(四)會員由全國各縣農工商學會各選一人(五)開會地點在天津或上海(六)選舉手續由農工商學各會長監督官塲不得干涉(七)經費歸各省各縣擔任(八)會期限三個月內決定各重要問題閉會

●天津會議將竣對內閣國會均具體決定靳電京寓即回靳閣呼聲甚高

●周閣以曹張不贊同衆院復流會頗冷淡徐甚屬意錢各省代表則推靳

●津議對和局主廢代表由南北執政直接磋商如遇文電不能達意時各派臨時代表擇地商酌

●李純急電王揖唐無代表議和資格請速明令解決以遏亂萌徐決俟滬會存廢問題解決後再辦

●滬孫唐伍勘電如有謀和誠意應先取消軍事協定及二十一條和議庶可賡續

●曹張吳表示俟要求六條完全辦到始允進京因要求中有內閣和議安置合肥三欵三人與段均有僚屬師生情誼難於面晤閣事和議不決則餘事均難舉辦徐已電復閣事請勸靳擔任和議請疏通滇黔安置段於近畿容再計議

●曹張東(一日)未到京俟三事議決再來(一)安置段於京外徐慮礙段體面囑從長計議(二)內閣新倘猶豫徐派蔣雁行袁乃寬張志潭到津請曹張勸駕如無效則擬王士珍錢能訓順徵曹張意見(三)和議與實力派接洽岑陸已就範滇黔如何疏通宜擬定辦法

●府得津訊曹張靳冬(二日)來京吳亦同來靳對組閣意稍活動云俟謁徐後再定

●徐張曹對靳閣已一致閣員田薩汪葉張范施均有望

●新雲鵬代閣大勢已定外長將任胡維德財長潘復

◆有摩托巴士車出售

玆有能載二十四客之摩托巴士車一架欲行從廉出售諸大商如有意購置者請向有廉公司磋商爲荷川白

本坡海皮街七號門牌有廉公司

英一千九百二十年八月廿三號

華僑保險有限公司

The Overseas Assurance Corporation, Limited.

本公司專營洋面火燭電車保險事業取價格外從廉賠償極爲快捷

各界光顧仰祈移玉到本公司接洽無任歡迎之至

▲董　事▼

議政局員 林文慶　林義順　林推遷
陳思源　黃兆珪　陳延謙
李邦聲　楊萬慶　殷雪村
黃奕寅　佘應琳　曾江水
王馨芳　王文達　蔡寶松

本公司營業地點在吉甯士得力鍾坤成公司樓上

民國九年七月十三日

司理陳有齊啟

(大)(光)(公)(司)

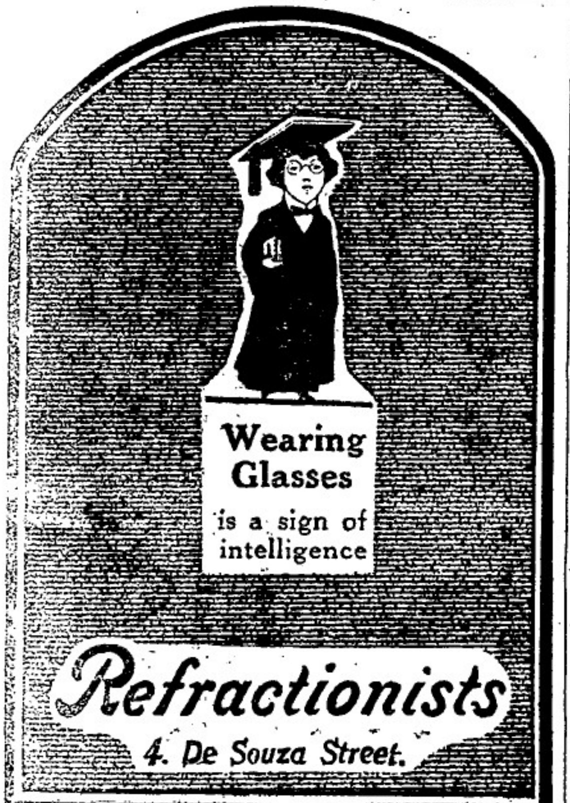
本公司新到歐美各國精良貨品種類甚多不勝枚舉零沽批發一律公平如蒙惠顧無任歡迎此佈

民國九年四月一號

新加坡漆木街門牌三十七號大光公司啓

牙科醫生王德超

公認醫學校專科畢業
英國牙醫學博士親授
療治牙痛及口內病症
擅長脫牙　全無痛苦
鑲補牙齒　担保滿意
診症每日上午九點至下午五點禮拜及公衆假期不計
立止牙痛及頭痛良藥發售
時臨診療所大馬路長泰街口四十五號樓上
電話一千四百八十號



華人注意

華人之不[illegible]多矣有[illegible]能[illegible]其[illegible]耳治[illegible]者[illegible]
[illegible]之快[illegible]何物[illegible]人[illegible]一小[illegible]極其[illegible]上亦[illegible]之[illegible]人[illegible]之[illegible]
[illegible]
注意　本[illegible]
[illegible]以便[illegible]用[illegible]平[illegible]足

Refractionists
4, De Souza St.

英一千九百二十年二月二號

[illegible]生[illegible]

廣恒紅烟(大)(減)(價)

本號紅烟創辦已六十餘年承祖傳秘法配製得宜故能辟瘴除瘀有益衛生且香純味厚與別家迥殊向荷僑胞嘉許稱爲市上之冠曩因戰位難得間有斷市今者船隻多來大幫付到如蒙惠顧格外歡迎

即日將計在本埠減出價列

廣恒大包壹百四十庄　一百元
紅烟每箱沽價
廣恒細包五百六十庄每箱一百零二元
恒棧大包壹百四十庄　五十四元
每箱沽價
恒棧小包五百六十庄紅烟每箱五十六元
廣祥生大包百四十庄　四拾八元
每箱沽價
▲寄往別埠在丹拿已會價[illegible]價列▼
廣恒大包K.H.每箱沽九十四元
廣恒細包K.H.A.每箱沽九十大元
恒棧大包H.C.每箱沽四十八元
恒棧細包H.C.B.每箱五十元
廣祥生K.C.S.每箱四十二元

本號電話壹九五四

庚申年六月初一日

新嘉坡廣恒號朱樹銘謹啟

粵東一

◎岑陸對閩出兵之近訊

▲增兵攻閩之準備　頃某軍官謂對閩出兵。俱已準備妥當。而前方尚未發生戰事者。因與浙軍及靖國軍有所商議。一俟商議妥協。即開始活動。又一訪函云。某方面連日對於閩省出兵事。積極籌備。因兵力尚嫌不足。故准劉鎮守使志陸另添三營。又令沈督辦發十營。李督辦發十營砲兵一團。林鎮守使發八營。魏總司令發六營。馬總司令發一旅。惟當局原望陳總司令有所助力。現未據覆電。恐發生反響。特再電桂省韋榮昌將所部酌量撥調來粵。以厚實力。並某方密電南京。牽制浙江。以免為李厚基之助。

▲遲遲未發之原因　粵省出師攻閩一事。實直皖開戰之始。迭經軍府召集軍事會議。決定實行。旋以滇人圖粵甚殷。地方防務吃緊。未能抽兵前往。以致出師計畫。為其牽掣。即戰師之舟。亦中道折回。海陸攻閩之師。遲遲未發。此實為重要主因。近來新台香順方面滇人計劃。聞已由急進而主張緩進。且郭椿森已於二日由滬返粵。對閩用兵之說。彼實為內幕主動最力之人。當直皖戰事初起時。彼承長江三督意旨。屢有密電來粵。催促海陸軍出發攻閩。一則欲牽制李厚基之兵力。使不得為蘇鄂兩省之阻力。二則欲以打銷陳競存之根據。使不得為攪省之暗機。皆藏此為惟一時機。不容錯失。莫氏接到此電。極表贊同。經與岑春煊林葆懌會議數次。卒因林葆懌擔任海軍協助。沈鴻英擔任各路指揮。而後攻閩之議始定。現在出師計畫。雖已粗定。惟各關係人。仍多伺隙。地方土匪。正在披猖。均足為後方之障礙。莫氏為慎重將事起見。聞二日已將其關具體計畫。電呈陸榮廷請示辦理。究竟出師攻閩之舉。能否成為事實。尚須俟陸決定。方能實現。此時所謂海陸軍攻閩之說。僅可視為一種軍事計畫而已。

▲陳炯明氏之態度　頃據某方面傳出消息。謂當道攻閩計畫略定後。即有電致陳競存。詢其對於粵政府之舉動。究持何種態度。對於粵省出師討李之舉。是否贊同。請即剋奪示復等語。蓋欲以虛聲恫嚇。使其屈服也。聞競存復電。大致謂現在南北停戰時期。雙方均應各守防線。靜候和平解決。炯明不敏。不敢無端啟釁。獨尸破壞和平之咎。倘有不顧大局。陰謀破壞者。無論何人。炯明當與天下共棄之。語氣極為強硬。一說陳氏已表示輸誠軍府。而其內容。略謂護法既具決心。進行豈容反顧。當此北方政潮劇烈。吾人應付時局。自應相機而行。此中進止。關係甚鉅。炯明不敏。願為前驅云云。又據[illegible]建歸答云。陳總司令整齊所轄各縣能戰之精銳粵軍。整數調赴前線。究竟請粵助李。不得而知。惟安溪泉州之浙軍師長臧華英。與方聲濤之靖國軍。現因某方面攻閩。極其活動。又聚集前次潰散之兵。擴張勢力。日後戰事發生。閩南又見浩劫矣。

◎割股聲明

敬者本坡桶米之律門牌第十一號中漢公司理髮生意原係葉焯南幸煥初黎康年謝來生合資開創業經有年茲因葉焯南幸煥初黎康年志欲別圖情願將股份全數割與謝來生承受焯南等脫離關係自此之後中漢公司生意盈虧不干焯南等之事如有來往賬目以及生借會款等項須限一星期內到本店理會過期自誤特此佈告

中華民國九年八月十九號　承受人 謝來生　退股人 幸煥初 葉焯南 黎康年 仝啓

◎緊要廣告

敬者汝咩咩亞大狀師代理摟豐號蔡立善之產業茲因蔡立善於英一千九百一十九年冥月拾號不幸而亡所存之產業概掛沙於薛壽祺現欲將該產業內人各依例分派前蔡立善在生之日摟豐號倘有欠外水及本埠諸色寶號欠往賬項者定限本月三十一號內仰速依期實情入字於汝咩咩亞大狀師處核對若有實額無錯則掛沙人薛壽祺當如數清還如逾期之後字者乃係自誤與掛沙人薛壽祺無涉特此聲明以免後論

英一千九百二十年八月三號　代理人 汝咩咩亞大狀師　掛沙人 薛壽祺　謹白

DREW & NAPIER,
1 Oquay, SinRapoe,
Solicitors for the Administrator.
Seet Siew Neo.

請勿失望

特有患風濕症者屢經試驗依種藥品均未見功效者[illegible]不必失望因已有一種藥
對此症非常之靈驗出現名曰李德立氏東方香樹膠此藥[illegible]
屢見奇效[illegible]
現對患風濕者最好之機會[illegible]
過此機會
李德立氏之東方香樹膠實為正式治風濕症惟一無二之靈藥[illegible]
名醫[illegible]此李德立氏之東方香樹膠[illegible]
[illegible]
李德立氏之東方香樹膠[illegible]
各處藥房皆有發售

英一千九百十年
七年三月六號

廣州桨欄街
原舖在南門直街　現遷往在桨欄街
致和堂
馳名各項膏丹丸散
經驗良藥

培元種子丸
此丸能助精神強腰腎培元氣滋水濟火養血活血專治身元體弱氣痛兩腿疼皮黃骨頭心悸眼花腰痛痠軟步履遺精不禁人夜驚手足酸軟便溺不固各種不樂夜睡不安之事其餘百病消除越乏聚火木及若干將各人之事精神不固其事凡事消耗事之具安此大能及氣則百病消除元氣不足每元毎打銀拾元每罐銀壹元

耳鳴耳聾丸
此丸專治耳聾耳鳴幾近年耳目男女老少均能服食蓋耳之患種種不同有因腎虧而致者有因腦弱而致者有因酒色過度氣血者有因虛火上升而致者有因過涼之藥而致者種種病源此丸能一一治之其效如響　每罐壹元　每打拾元

烏鷄白鳳丸
此丸能滋陰補血調經種子[illegible]每罐[illegible]
一頭　四頭
兩頭　六頭

肥兒疳積散
專治小兒疳積食積蟲積乾積脾胃不健不思飲食日夜啼哭皮黃骨瘦鼻起青筋唇色青肚腹膨脹亦常服健脾胃增食慾並無病者亦宜常服常食有肥仔之譽也　每樽壹毫　每打壹元

各埠經理
廣州雙門底老威藥房
廣州十八甫普濟藥房
廣州南門街泉珍茶號
佛山快子街中法藥房
江門舊鄉街中法藥房
梧州會館街五洲藥房
桂林十字街五洲藥房
南甯倉西門五洲藥房
柳州小南門五洲藥房
汕頭懷安街會豐商店
梅縣井頭街仁根藥房
興甯大新街朱志成號
香港永樂街瑞昌藥行
雲南馬市口萬來祥號
蒙自西門口萬來祥號
個舊公順棧內萬來祥號
蒙自西大街中孚信號
雲南正南街春影閣號
上海拋毬場華彰大藥號
漢口花樓街華英大藥號
北京前門外大街臨記
天津估衣街同森記
北京壽順胡同萬藥號
暹羅新馬路中法藥房
石叻大馬路會豐商店
庇能大街新中法藥房
坝羅北寨街會豐商店
吉隆坡蘇丹街五洲藥房
金保太平坤合興商店
馬六甲坤安樂大藥房
錫蘭大街中法藥房
吧城大港大世界公司
泗水陳地街三昌公司
泗水商池街中華公司
三寶壟東街五洲藥房

經理處石叻大馬路會豐商店
庇能中法藥房　坝羅會豐商店　棉蘭中法藥房
金保會豐商店　太平會豐商店　吉隆五洲藥房

民國八年二月號至　[illegible]

鋪在大馬路吉寧街門一連三間門牌七十五至七十七號

（讀法）
諸君知先施
先施辦國貨
國貨能挽利
挽利在諸君

得律風第一千五百八十八號
南洋石叻先施公司支店廣告

THE SINCERE CO. LTD
(Incorporated in Hongkong.)

民國九年二月廿四號

▷承頂聲明◁

啟者星嘉坡大馬路壹百八十七號門牌會豐商店係營業中西藥品唐洋酒書籍生意姚掄三占有股份壹股自丁未年開張做至民國九年庚申歲陽曆六月結日止今姚掄三志圖別業情願將名下股份退出所有枝店及代理幷別號股份利權一概由公盃承受所有本息盈利核算清楚自承之後生意興隆概與姚掄三無涉特此佈告週知

民國九年庚申七月初八日　石叻大馬路會豐商店總行啟

粵東廣州

鳳城氏

奉監良

婦科調經月信丹

六月五號

此丹補血培元平肝去瘀……

總代理 星架坡 大馬路

白濁丸

神效痢症散

朱中興 救時普濟水

救時朱中興……水主治各症之靈效

拔急萬應普濟丸

神效止瀉丸

外科熊胆珠珀散

總代理 衛安公司

分局在……

民國八年六月五號

粵東老手醫生 ……眼科……

固腎丸

新根啜氣丸

獨步疴嘔肚痛抽筋散

限五分鐘全愈

總發行 石叻大馬路

衛安公司

星洲與美洲交通之先聲

美國卡里𩪘尼亞省之羅士安支省埠之羅士安支省太平洋新萊公司以利便星洲及美洲之商務起見此次特於本坡組織一代理公司以代理該公司在叻之商務其第一艘之新船來叻者名威斯門棒威重八千八百噸當於本月中旬抵叻該輪先抵神戶上海香港小呂宋各埠後由星洲直往美國據稱此爲本坡往美之最短航線其對於本坡之商務將大有關係云查羅士安支省埠係爲美國棉業及製造磚頭品之中心點且以近來有好年事業公司開設該埠故需用樹膠極多該埠又居於鐵路交通之中區於商務上實加拿大各埠皆有聯絡且華人之僑居該埠及鄰埠者不下數千之衆於美香僑之居於本坡及叻屬者自後可以與該埠僑胞直接交易美國新業公司在叻之代理人爲片斯密夫君W. Penn Smith 住於地鵞沙街二號門牌僑胞欲詳知其他一切者可直接與商無不招待格外也

中華民國九年三月二十日

大注意茗華館食單

敝館雪糕甜潤水涼奶冰攪靈鮮潔咸能備極精良而餅餌一宗尤稱膾炙人口茲中人士知者蓁繁固非本主人所敢自炫妄邀寵顧所夕務暇盍與乎來飲於斯食於斯暢譚雅叙於斯想雪藕調冰之趣房廳明淨之宜即蘭亭右軍桃園太白其興不足方也擁篲以俟敬迓高軒

民國八年九月廿日

石叻華影士的力本館主人披露

神效至聖水為救急奇方

今之到其工廠人烟稠密當暑氣蒸蒸正工作忙急之時工人中感暑發痧投醫授藥爲最難解决之一問題至聖水以來凡人衆之區一遇痧症發刃而解雖在危急間一服至聖水立可恢復原狀在工作固不停頓而工人亦代免其傷實爲兩相兼益至聖水非泛泛者可比乃最關緊要最可靠之藥歷年來宣傳人口久經實效非在試驗時代世人君子幸勿失之每枝洋一元五角

南洋總代理

石叻廊嗱會豐商店

吸毒蛇頂石

[illegible]錄商標

蛇頂石功用

此石能醫瘋毒大瘡時疫毒核及蛇蝎蜈狗貓鼠蜈蚣咬傷等症取石置患處即吸不動拔將毒氣自然脫下輕者一小時重者一週時自然止痛消腫永無復發俟脫落之後用人乳或牛乳浸一夜待其吐清毒氣便可再用近日各國皆知複來然必要英國蘇格蘭者方爲地道真貨僞藥無功識者宜辦

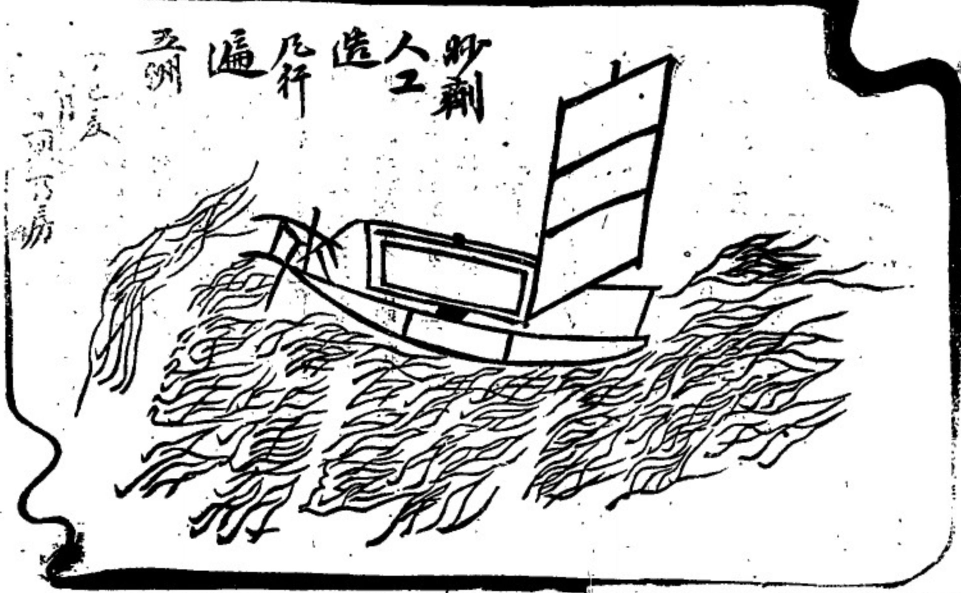
一凡鄉村僻處舟車遠行者幸有急症甚可恐怖人携一粒舉家皆安

一凡瘡疥痧癍腫毒遍體者搽患處自然平復

石叻 怡保 庇能 太平

會豐商店

民國八年二月五號



庚申元月初十日

人造自來血

總代理

石叻 怡保

庇能 太平

會豐商店

女界寶

福建

△防線加緊防範

日昨京政府有電到閩。略謂各省則方業經與南方劃定防線各守範圍。勿相侵越。惟彼方變幻無常。我方各區防線自應加緊防範。各軍隊長官有守土之責。不得以劃防已定。遂置防務於不顧也。希飭所屬軍隊一體遵照云云。

△改選省議會將提前舉行

閩省省議會於二年前。即應改選。以大局未定。遂延至今。遂使立法機關幾爲烏有。於共和精神、實屬不符。茲聞當局對於省議會改選一事。忽有提前舉辦之意。即對於南軍範圍內各縣。亦將另定有妥適辦法。於和局未成立以前實行。日來李厚基已以省議會選舉總監督名義。令委員長許遂時辦理公文。分令各縣籌議一切云。

△考查長警職務

中區長近以各署所巡官巡長巡警等。對於職務上多不奉行職事。故於所轄地段內。一切情形。未能週悉。致遇有案件。每倉皇失措。殊失地方設警之本意。現特定考成條例。須令各署查照。於日昨由區派督察員赴各署巡邏。若遇長警。則問以本署所轄內巷路有若干條。及通達之點毗連之處。住若干戶。戶主姓名各戶人數所操職業如何。能否立即對答。則可知其平日是否留心職務。呈報區長。以定賞罰云。

△南台粿行夥友罷工

南台粿行夥友。約有一百五十餘人。近因生活程度日高。所得薪資不敷維持家計。該行規例夥友作工。向分二種。長做以月計。短做以日計。每月僅六元餘。短做每日僅小洋二角半。該工人要求長做增至八元餘。短做增至三角。店東未允遂。於日前罷工。連日聚集下道夥友館開會討論。各店生意由店東與藝徒暫行撐持。現雙方已均赴閩侯縣署起訴。一則要求增加工資。一則呈請派差制止云。

△圖書館發賣書籍

福州東街省立第一圖書館。年來辦理不善。所有書籍。往往散失。聞某管理員。竟敢私將各界捐贈書籍。及該館存雷同圖書賤價發賣。所得書價。與管理員分肥。前後計售去百餘部。事爲閱書人所聞。向之交涉。彼強詞狡辯。事後復將六法大全一部。售與北門方姓。國家設立圖書館。係爲開通風氣。不論何種書籍。均應保存。該館管理員。果有此種行爲。則教育當局。萬不可不嚴加取締也

△通俗教育會之衛生講演

此炎夏之際。穢氣薰蒸。易釀瘟疫。故居住之處。求清潔。現設法區警務處。對於民居雖有清潔之檢查。然祗及於街衢。偏僻處則闕略焉。其爲效未普及。館乙通俗講演員游君藏珍。有鑒於此。故近日赴偏僻處講演污穢之害。以引起講求清潔之觀念。語極剴切。最爲動聽。其熱心於社會公益。誠足令人起敬矣。

◉請購國貨

本廠所出橡膠鞋底　極便鞋店之製造　無傷刀難做等患　用者耐久不破　免穿壞重補之損失　比之穿用皮底者　省費不少　請愛用國貨諸君　注意購用　無任歡迎

新嘉坡　土橋頭本製造廠
檳榔嶼火車關　謙登棧
太平　謙登棧
峇六甲　謙登棧
麻坡　謙登棧
峇株巴轄　謙登棧
發行所

民國九年七月三十日
新嘉坡陳嘉庚公司橡膠製造廠啟

夫利世之藥能名稱其實者不多見聞本公司之仙丹能治百病無病服之可以防患于無形有病服之藥到立可回春敢云名稱其實也望我人士請嘗試之便知言之不謬也

主治
中暑　中寒　時疫　痧症　嘔吐　胃痛
傷食　水瀉　氣鬱　赤痢　白痢　口乾　口臭
暈浪　酒醉　惡心　昏倒　氣逆　腹痛　頭痛

製藥總廠　前在粵東佛山豆豉巷今遷南京下關
石叻總代理　馬交街廣福成國貨發行所
中國純陽牌五九製藥公司啓
中華民國八年宜月十一號

民國九年五月四號

◆招徠廣告

本公司茲運到大帮頂上瑞士國三星嘜火柴諸君光顧請移玉本公司面商爲禱

本坡廉大甲街三號門牌
印度馬來有限公司啓
民國九年五月廿四號
Indo Malay Coy. Ltd.
3, Malacca Str.
Singapore

虛弱之人

蓋賽爾醫士補身藥片能使人強壯康健

凡精力缺乏身體虛弱者宜服蓋賽爾醫士補身藥片因此藥片能醫治虛弱以及腰腎諸症故凡因患腦筋腰腎各病而致於虛弱者服此藥片之後不特恙癒除且能使人增添精神培補元氣自然康健如初矣

英國蓋賽爾醫士之保証書云

鄙人曾親自試服蓋賽爾醫士之補身藥片故知其確有恢復人身精力之功效今特作此証書以爲世之虛弱者告

此藥曾經患者屢試屢驗雖極其沉重之症服之皆能立見神效其主治各症如下

神經衰弱　半身不遂　小兒痞疾　血虧萎頓
面黃肌瘦　夜不安睡　胃不消化　腹中積滯
腦昏頭痛　心驚膽跳　勞勞過度　精力衰敗
未老先衰　并能預防瘧疾寒熱等症此藥片天下各處大藥房均有出售

價目　每大瓶一元四角　小瓶七角

英國倫敦蓋賽爾醫士大藥房啓

蓋賽爾大醫士補身藥片

Dr. Cassell's Tablets
The famous British remedy for
Wasting Diseases　Nerve Paralysis
Indigestion　Infantile Paralysis
Nervous Debility　Kidney Complaints
Anaemia　Sleeplessness
and every Nervous or Run-down Condition.

新濟世祖傳立愈花柳丸

執治遠年近日花柳傳染諸毒一切下疳白濁橫痃魚口便毒男女楊梅結毒遍體腫爛惡毒火疔瘡眼之止痛消腫除骨絡積毒由大小便泄去根株絕淨永保不發真神藥也

總代理 大馬路石叻 衛安公司

新濟世氣痛靈丸

凡氣痛之症最爲痛日久傷身[illegible]
分兩行世以見下乃[illegible]大[illegible]
出而行世以見[illegible]
大二十分鐘久其[illegible]止除[illegible]之
五占　每樽坡幣三角

女男護身丸

女月事痛此丸能治[illegible]

此把斯嗎補藥廣告

◎亞巴拉加把斯嗎補藥廣告

此把斯嗎補藥係用頂之滋養料以新法製成能壯精血強腦力有反老上童之功如有患白血血虛神弱及肺癆各症者服之無不藥到回春且其藥力之厚及見效之速　服者無不稱揚有口皆碑也且售價公平每樽價銀十元已耳

亞丁力架花馬斯告

Atank Nigrah Pharmacy
101, Selegie Road, Singapore.

英一千九百二十年四月廿三號

THE GREAT EASTERN LIFE ASSURANCE COMPANY, LIMITED

CORPORATED IN THE STRAITS SETTLEMENTS).

大東方人壽保險有限公司廣告

世界之上無論何事學術或昇平又無其最緊要者莫如本公司人壽保險之項每元仍可謂是一日占之數額近年來無論何項生理所能益其屬實乎大東方人壽保險有限公司寫字樓在新嘉坡新國老士打之坊屋一樓如有所詢一概與本公司之寫字樓接洽設存倫敦倫敦之屬總理門牌三十二號本公司現時多設寄存之所二成[illegible]有各項事件均可[illegible]保護公[illegible]例期而行

本公司出保之法甚爲安穩

本公司時有妥當[illegible]人

本公司所設于疾死大之用（入學）甚爲穩健[illegible]君欲知其一切詳細情形者可至本公司向總理兼司理人下下辦事君查問便悉特此佈告

大英一千九百一十九年二月一號

大東方人壽保險有限公司　謹啟

純陽固本片

純陽固本片得純陽之仙術有固本之奇功故補元陽固根本弱有特別之效能凡先天不足後天失調本體素弱男婦虛腎虧水少心腎不交夜夢遺精老人衰弱骨目昏眼昏頭暈肉軟元氣虛弱疾難等症連服一星期則元氣壯健精神舒暢耳目聰明身體康健根本鞏固精神飽滿益壽延年者可轉弱爲強壯常時服之則身體康健根本鞏固精神飽滿益壽延年幸勿輕視日有益無損者也本片所以有參贊化育之妙也

試驗法　凡服此片者服三天精氣精神爽氣力舒暢飲食加增是此片之功效若再服一禮拜則氣力強壯本固雄偉元陽充足精髓固守房事不倦此純陽固本片之快捷特異功效

每樽價銀一元五角

總代理　大馬路　石叻　衛安公司

健胃養神汁

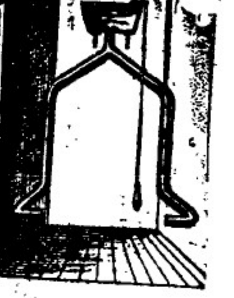
夫人身體之強弱全藉胃力厚薄爲消長胃力厚則飲食得其宜身體必強肌肉日長胃力薄則飲食失其味而身體日弱肌肉日消胃虛則精神不足神經安附故健胃所以養神也況人之心思智慮皆賴神經之神經器故欲求進步之精神者非資神不可保來氏健胃養神汁實能健胃補腦填精常服則身體壯血旺精強絕毛疾之根株驅滯伏之邪患男女老幼宜常服之爲養生之聖藥也

價目　大樽銀二元　小樽銀一元二角半

施林氏除痰止咳水

肺部處於最高呼炭氣吸養氣融和血液使之運行週身故氣爲養身之本感受風邪則肺氣不舒傷風咳嗽雖爲小恙久而不治或治不如法則咳成哮喘痰塞氣閉諸病迭生勢甚劇烈此藥水化痰止咳潤肺理氣早著奇效無論遠年頑痰近日傷風及肺氣呼吸不順虛勞內傷吐血咳嗽肺痿聲嘶風寒咳嗽遠年痰飲哮喘氣促氣逆夢臥及喉痛痰喘等症依法用之藥力所至即見氣平咳止痰消肺潤肺氣健旺飲食增進潤除痰止嗽之金丹補肺延年之玉液也

價目　大樽銀八角　中樽銀五角　小樽二角半



電力之吉者加

印度摩托脚車輕便款式兩匹半馬力　殖民地款式五匹馬力　足力款式七匹馬力

衛生工程師　航海工程師　摩托工程師　機器工程師　電力工程師

麻治摩托車　柏奇摩托車　亦路士乘摩托車　偕祿順摩托車　神氣士部夫摩托車　普區摩托車

電力升降梯　電力風扇　電燈電力　各種之電燈

樹乳機器製造廠

新加坡　吉隆坡　盤谷

CENTRAL ENGINE WORKS LTD.

Bangkok　Kuala Lumpur　Singapore.

一千九百一十九年二月一號

豐盛局謹啟

時評

傅嶽芬今後之運命　稗生

安福派未失敗以前。傅嶽芬之得爲教育部次長。其人人格如何。學問如何。吾未深知。實不敢下一斷語。然學生界多皆不以人類視之耳。故在靳氏任閣時。屢請罷斥。然以其聯絡安福。勢力雄厚。遂未果。今則安福收盤矣。料亦無以爲力矣。故學生界又重張旗鼓。呈請罷免之。徐氏處此。究不知如之何則可。去之耶。抑留之耶。姑待之以觀其今後之運命。

本坡

◉瓊僑夜學將見呱呱落地

(王鈍民投稿)吾國教育。徧及南洋。惟瓊僑之來甲經營者。教育上尚闕闕如。昔年龍君道舜。協同殷商諸君等。創辦瓊崖公司山。事將告竣。既靡及者之得所。復慮青年之失學。即於近日提倡通俗夜學。僉推龍道舜。陳治興。王業珍。符文章。李盛五。林學初。王裕餘。陳鵠初。諸君發起。擬定瓊州會館爲課讀之地。尤望僑熱心家解囊相助。以底於成。善舉。吾瓊僑之莘莘學子。庶不致有向隅之歎矣。敬告僑胞咸覘其後。

◉南京捉獲大蝴蝶

滬報載稱。南京某校學生。旅行至某處時。於途側林間。捻獲大蝴蝶一個。其二翼所佔之地位。約有一方尺之闊狹云。

◉臺灣苗人作亂

七月廿八號東京報載稱。臺灣苗人一大隊。忽於日間猛向駐處之日軍攻擊。當地警兵。雖有一千六百名之衆。亦無能將之驅散。此次爲此數日間苗人作亂之第二次。其第一次則係襲攻警務總辦事處云。

◉傳單照錄

茲訂本月廿五日(即星期三)下午七時。開會商議借大鐘樓開三洲府僑民大會。並其他要件。事關請願前途。屆時務希準臨。共籌辦法。無任翹盼之至。此致工商學各界先生公鑒。英屬華僑學務維持處啓。九年八月廿五日。

◉私鬥何勇

昨晚五點半鐘。有潮人兩大隊。在二馬路吊橋頭。不知因何。以致鬥毆。聲勢洶洶。如臨大敵。中有三人受傷甚重。經即昇入醫院調治。聞由差祠養之門徒。計有六八云。今午府堂待訊。

◉無干省釋

前報聞人林叢成。在亞歷山打路某西人樹乳廠傭工。被控失信銀一千元。被拘於案一節。茲悉昨午由府堂訊鞫。據林供稱。當日之銀。係被同籍人傅希玉竊去。官轉供詞畢。判林無干省釋。即發逮捕票交差緝傅。惟現下仍未能將傅拘獲云。

◉小手入獄

華人吳某。以於月之十八號在本衙得罪。給華日婦之手金一個。內有叻幣八十三元。經被拘交案候辦。茲該案經於日昨一堂審決定罪。判入獄苦工二閱月云。

◉被竊報緝兩則

荷蘭人卡末士。住于來佛酒店六十七號房內。據稱昨午啓觀皮篋。失去一百元紙幣一張。一千元紙幣一張。不知被何人竊去。即報捕房請緝云。

閩人楊某營。在勿勝士巴沙律某店充當司理。據稱昨晚八點半鐘。被人撬門入內。竊去鐵箱一具。內有一千三百十二元。經報捕房請緝云。

KHAI SUN & CO
215, South Bridge Road, Singapore

◉貨品備賣

十六磅十八磅亞沙利兵紙　十八磅海棠兵紙
廿六磅紅招書紙　十八磅馬田兵紙
十五磅藍南洋船兵紙　十六磅南洋船兵紙
南洋數部藍紙　廿八磅花藍紙
老振勝數部藍紙　百八十磅厚鷄皮紙
威多數部藍紙　三十三磅白新聞紙
卷庄圖書紙十二綑庄　三十七磅白新聞紙
舊石版藥紙　卅磅半紅招書紙
五色兩洋船兵紙　各色印版油墨

庚申年五月十七日　星洲啟新公司廣告

棉蘭神州學校叻蒙星洲諸商號熱心慨助建築經費倖校舍得觀厥成今將捐欵芳名披露於后用表謝忱

商號	捐助	合
南洋兄弟公司	捐助銀五百元	仲和銀六百七十三盾半
朱有爾	捐助銀五百元	仲和銀六百七十二盾半
聯興隆	捐助銀三百元	仲和銀四百[illegible]三五
朱廣福	捐助銀二百元	仲和銀二百六十九盾
三發號	捐助銀二百元	仲和銀二百六十九盾
廣兆隆	捐助銀一百元	申和銀一百三十四盾半
廣源昌	捐助銀一百元	申和銀一百三十四盾半
吳勝興	捐助銀一百元	申和銀一百三十四盾半
先施公司	捐助銀一百元	申和銀一百三十四盾半
聚同福	捐助銀一百元	申和銀一百三十四盾半
永生棧	捐荷銀一百盾	
公和隆	捐助銀五十元	申和銀六十八盾

計十二條共得荷銀三千一百二十七盾

民國九年八月廿五號　棉蘭神州學校披露

◆通告

啟者日昨偶閱國民日報載有某三君通告一則謂曾閱報章有報告僑胞謹防迷術一則不勝駭異之至云云似爲周某辯護然鄙人與何君素未謀面與某三君亦乏往來本不應置喙惟鄙人所述事實乃何君所曾絕對相同緣鄙人月前偶染痰疾曾就周某醫治被以十數粒藥丸令予服之初時訂價十餘元迨服後竟索十倍其價當時明知被騙曾其丸有效暫勿計較且丸已服下不能吐出惟有照數給還詎服後不特無效而疾反加劇呻吟牀第纏綿至今未愈者或基於此大抵醫生專以丹膏丸散獲取重資者其居心本利可想而知鄙人本不欲參預因觀某三君與何君言論互異故將經過情形表而出之俾同病者知所趨避焉

民國九年庚申七月十二日　盧廣才披露

◉辭伴聲明

啟者本號前有任用□全城買賣之職今已脫離本號業此後凡有□全城與人交接惟經手是問不干本號之事特此聲明免致後患

民國九年八月廿三號　中街登和泰□啟

（生利公司辦館）

◀火磨柴發客▶

本公司常有上等□麥柴專辦供給火車及各機器火鮫等用貴客光顧請至石叻四排坡廣東民路六十號本公司面商可也

No. 60 Cantonment Road, Singapore.

民國九年八月廿三日　生利公司白

△◉華英電影戲◉▽

◆民國九年八月廿三號至廿五號晚開演

▲頭場七點半鐘開演
一 星期什錦 一幕
二 他的預約 六幕
三 駭諧什錦 一幕

▲二場九點半鐘開演
一 紅手黨 第廿一廿二廿三廿四幕
二 法國名劇 五幕
三 笑劇 一幕

牛車水尾大馬路華英電影戲院主人啟

◉廣告

啟者劉成貴向在劉順成號料理店務今于本月初七日出門不知何往至今尚未返店如有知其下落者請爲勸之返店則感激無涯矣　今劉成貴于十一日下午已返店矣

民國九年庚申六月初十日　源順街劉順成號啟

◆□醫院延聘坐辦

啟者本醫院坐辦李君榕卿現受他處聘任來函堅決告辭本董事部昨開會議僉以李君去志已堅無可挽留經勉從所請惟承乏需人特登報訪聘月俸六十元如有三周君子願就斯席者須文字通順不沾嗜好能以常川駐院兼有殷實商號具立一千元保證者希投函本院董事部以憑會議擇函致聘否則恕不作答此佈

民國九年八月十六號　廣惠肇方便留醫院董事部謹啟

◆新架坡商場全圖出版

敬啟者本圖詳載商務地點政府辦公處所各大工商業製造廠銀行碼頭大街小巷無不詳細明若列眉按圖而索無異指南足以副各界之實登載念首期出版無多惠顧諸君幸速光臨勿遲此佈

定價　英文每幅拾五元　漢文每幅二拾元

Business Map of Singapore,
&
Location of Commercial House
Publish by
Anglo-Chinese Trade Directory
37 Upper Cross Street

政府註册專賣權

各界工商店屋要註入本地圖每字號收費銀拾元各界諸君要登注者請駕至敝局面洽或通函一律歡迎現本局預備編輯九洲府及爪亞各埠商口岸商埠全圖至時登報聲明以副雅愛

總發行所　海山街三十七號二樓中華商務錄公司　絲絲街四十三號三樓南洋電影公司

再啟者本局人名錄行將出版欵入本錄本坡及外埠各寶號有換辦事人員限三星期內前來改正過期乃係自誤敝局照前原稿刊登先此聲明以免後論

民國九年八月五號　英華商業局披露

京省

停戰後之各方軍事行動

停戰後各方面之軍事消息。極爲沉寂。茲據調查所得。彙誌於下。

（一）國務院致王廷楨張錫鑾電云。西北軍駐居庸關以北。已電令李旅長（如璋）即日撤退。察綏各軍隊亦應同時撤退。所有折毀路線。迅希尅日恢復。關南口西北軍參謀長張錫鑾院電云。漾電悉。遵令將所部退出居庸關。暫駐南口。聽候命令解決。王廷楨復電。謂電悉。已遵飭將軍隊稍退。一面趕築折毀路線。以恢復交通。

（二）宋子揚所部之西北軍第二旅。日前已有三營交械。聽候驗路。惟尚有一團步兵。一營砲兵。在通州附近之八里橋地方。不肯解除武裝。且謂我們軍隊並未打敗仗。爲何使我們交械。縱即交械。亦須與某軍見個高低。方能氣平。其態度極爲強硬。嗣經王懷慶統領得悉。恐出意外危險。遂派淮軍步兵一營騎兵兩連前往八里橋。善爲解勸。宋軍不得已。始將槍械完全交出。故未演出武劇。

三　贛督田中玉電中央云。贛省介乎津浦之間。膠濟路綫。又多警報。請以駐紮江西之滿張二旅。調回魯省。維持防務等語。中央復電。謂時局未定。江西防務亦關緊要。所請調防一節。請從緩議。

四　馬良確已退回德州。二十八日。院部並致田中玉電云。送電悉。執事關懷時局。至佩。直皖業已停戰。不久當有正當解決。惟魯省爲北方完全區域。希加意戒備。以弭隱患。

五　直皖構兵之初。外間即喧傳山西督軍閻錫山進兵助段　茲據某要人云。閻督已電致總統。表明山西軍隊並無調動。且云。山西方面軍政各機關。向無與安福聯絡之事。更無黨派臭味。外間所傳。確屬子虛。務請中央代爲解釋云。

調查曹汝霖家產

前任交通財政各要職之曹汝霖。近來對於渠本籍（上海）各種實業。投資甚夥。前日保定會議。列曹在十四兇之內。昨某機關接到天津某要人來電。囑將曹氏在滬營業種類及投資若干。一并調查報告。以憑議處云。

唐賡對時局之表示

◀自覺責任愈重

在滬西南要人。昨日接唐賡賡最近來電。略謂直軍初起揭救國討逆之名。吾人極爲欣忭。以爲護法救國。吾道不孤。乃觀其結果。僅以賣國之罪。加諸段祺瑞一人。其賣國請膠徐。手簽軍事協定之主犯。及背叛共和。破壞約法之首魁。竟置不問。且從而崇獎之。對吾人甘死力爭之軍事協定。及廿一條。亦不致深讎。是直救國其名。爭權其實。吾人至此。不能不覺爲失望。至西南內部。亦曾有拋棄護法主張。以犧牲國會相號召者。一方則救國而不救國。一方則護法而不護法。此後救國護法之責任。吾人當愈覺其重大成敗利鈍。非所顧也云云

承頂聲明

啟者本坡玻璃巷門牌十四號翰墨林原係已故之陳秉璋先生開設茲因先生作古其令嗣陳維孝君志圖別業願將該店底一切頂與余馬舜南承受現已交易清楚將該店改爲泉成號柴炭生理日後貿易盈虧及一切事宜概與翰墨林舊人陳維孝君等無涉倘翰墨林舊人有與外間來往未清數項亦爲手是問與承頂人無干特此聲明免滋彩輪

民國九年庚申七月初六日　承頂人馬舜南謹啟　毋

星加坡交通銀行推廣匯兌廣告

本行額定資本管千五百萬元公積金等四百餘萬元總行在北京各省各埠均有分行計共百餘處專營各種安款放款滙兌等事開辦己十有餘年內外交通商民稱便其福州廈門瓊州汕頭各埠所有滙兌各款以上該埠之中國銀行代理凡僑胞有欲滙款回籍者無論電滙票滙信滙及鄉現單押滙代客收解款項等件隨時接收滙費格外公道往來尤爲便捷如蒙惠顧無任歡迎此告

通匯地點列後

香港　（廣東）廣州　瓊州　汕頭

（福建）福州　廈門　（江蘇）上海

南京　無錫　鎮江　揚州　蘇州　徐州　清江

京兆　南通　常熟　浙江　杭州　江西　九江

京兆　北京　通縣　直隸　天津　保定

唐山　晉秀　順德　石家莊　山東　濟南

煙台　濟寧　龍口　山西　大同　宣化　湖北

漢口　宜昌　昌武　湖南　長沙　安徽　安慶

蕪湖　蚌埠　宣城　四川　重慶　河南　開封

鄭縣　新鄉　彰德　周家　口（水旁）

東三省　長春　奉天　營口　哈爾濱　大連

黑河　鐵嶺　孫家台　呼蘭　寧縣　吉林　黑龍江

綏化　伊通　四平街　塔古塔　長安　雙城

主公嶺　扶餘　洮南　遼源　特別區域　張家口

熱河　赤峯　朝陽　多倫　包頭　歸化　豐鎮

地點太多不能盡錄零星滙款一律收滙

民國九年八月廿二號

◀汝所寶貴之嬰兒▶

汝可最寶貴者爲汝所有之孩兒所需要者爲小孩健之身體汝兒之強健身體所倚靠者爲小心料理及正當之食料

孩兒最正當之食料爲強健乳母之乳汁但無強健乳母之乳汁加勒蘇可以代之誠爲最當之嬰兒料矣

計加勒蘇一磅含有最養生之乳油四兩合有力之生奶十二兩爲之以之哺養孩兒誠爲強健身體之上品矣

若孩兒無乳母之乳汁加勒蘇爲最合式之食料因每兩含有許多滋養之品此嬰兒料到處馳名已助千萬乳母以養育其強壯之孩兒矣

Glaxo

加勒蘇嬰兒料　各藥房各商店均有發售

注意注意加勒蘇嬰兒料本公司[illegible]地自英國製造廠直接付寄[illegible]貨式新鮮[illegible]英文

[illegible]（在英註冊）

[illegible]中街門牌一百十七號至一百廿一號

ACENTS

Messrs Anglo Siam Corporation Ltd 117-to 121, Market Street, SINGAPORE.

英千九百二十年三月二十九號

WRIGLEYS CHEWING GUM.

Spearmint Doublemint Julicy Fruit.

欲留之公子及女公子等之君牙而堅白乎君之公子等或于晨早忘刷其牙惟他等斷不能忘其之香口薄荷膠也靈里氏之香口薄荷膠味甘適口香氣宜人且能令常嚼者之牙白而堅潔久而不壞此膠製成三種有淡薄荷味的有濃薄荷味的且有菓子味的飯後用之不錯能使口氣芬芳且能令牙齒堅潔謂余不信請常嚼試便知其實言矣各處均有出售

英一千九百二十年八月廿六號

PHILLIPS MULLER (MALAYA) LTD. 4 Cecil Street, Singapore.

代理巫腓立士謹白